

C32

BASCULAS MULTIFUNCIONALES

MANUAL DE USUARIO

ITKU-103-12-06-18-ES



DICIEMBRE 2018

SERIE DE BALANZAS:

Modelo	M xx	Máx [kg]	d=e [g]	Dimensión del platillo [mm]
C32.0,6.D2	✓	0,6	0,2	195x195
C32.1,5.F1.R	✓	1,5	0,5	300x300
C32.1,5.F1.M	✓	1,5	0,5	300x300
C32.1,5.F1.K	✓	1,5	0,5	300x300
C32.1,5.D2	✓	1,5	0,5	195x195
C32.3.D2	✓	3	1	195x195
C32.6.D2	✓	6	2	195x195
C32.3.F1.R	✓	3	1	300x300
C32.3.F1.K	✓	3	1	300x300
C32.3.F1.M	✓	3	1	300x300
C32.6.F1.R	✓	6	2	300x300
C32.6.F1.K	✓	6	2	300x300
C32.6.F1.M	✓	6	2	300x300
C32.15.F1.R	✓	15	5	300x300
C32.15.F1.K	✓	15	5	300x300
C32.15.F1.M	✓	15	5	300x300
C32.30.F1.R	✓	30	10	300x300
C32.30.F1.K	✓	30	10	300x300
C32.30.F1.M	✓	30	10	300x300
C32.30.C2.R	✓	30	10	500x400
C32.30.C2.K	✓	30	10	500x400
C32.30.C2.M	✓	30	10	500x400
C32.60.C2.R	✓	60	20	500x400
C32.60.C2.K	✓	60	20	500x400
C32.60.C2.M	✓	60	20	500x400
C32.150.C2.R	✓	150	50	500x400
C32.150.C2.K	✓	150	50	500x400
C32.150.C2.M	✓	150	50	500x400
C32.300.C2.R	✓	300	100	500x400
C32.300.C2.K	✓	300	100	500x400
C32.300.C2.M	✓	300	100	500x400
C32.150.C3.K	✓	150	50	700x500
C32.150.C3.M	✓	150	50	700x500
C32.300.C3.K	✓	300	100	700x500
C32.300.C3.M	✓	300	100	700x500

Atención:

Las dimensiones generales de las balanzas individuales están disponibles en las tarjetas de productos en el sitio web www.radwag.pl.

Índice

1. DESTINO	8
2. PRECAUCIONES	8
2.1. Operación.....	8
2.2. Alimentación de la batería	8
2.3. Trabajos en condiciones difíciles de electrostática	9
3. LIMPIEZA	9
3.1. Limpieza del plástico ABS:	9
3.2. Limpieza de los elementos de acero inoxidable:	10
4. GARANTÍA	10
5. CONSTRUCCIÓN DE BALANZA	11
5.1. Dimensiones	11
5.2. Descripción	15
5.3. Conectores RS232	16
5.4. Entradas/ Salidas	16
5.4.1. Especificación técnica	17
5.4.2. Esquemas de E / S	17
6. DESEMBALAJE Y INSTALACIÓN	17
6.1. BALANZAS DE LA SERIE C32.D2.....	17
6.2. Las balanzas de la serie C32.xx.K, C32.xx.R, C32.F1.M	18
6.3. Balanzas de la serie C32.C2.M, C32.C3.M	18
7. PUESTA EN MARCHA Y OPERACIÓN	20
7.1. Nivelación.....	20
7.2. Conectar a la red.....	20
7.3. Estado de carga de la batería	20
8. TECLADO DE BALANZA	21
9. VENTANA PRINCIPAL	22
9.1. Barra superior	23
9.2. Ventana de balanza	23
9.3. Espacio de trabajo.....	23
9.4. Iconos de función.....	24
10. NAVEGACIÓN POR EL MENÚ DE LA BALANZA	24
10.1. Entrada en el menú de la balanza.....	24
10.2. Funciones de botones:.....	25
10.3. Introducción de caracteres y signos numéricos y de texto.....	25
10.3.1. Campo de edición numérico	26
10.3.2. Cuadro de texto	27
10.3.3. Tabla de signos diacríticos	29
10.3.4. Tabla de signos especiales.	29
10.4. Vuelta a función de pesaje	29
11. ESTRUCTURA DEL PROGRAMA	30
12. LOGIN	30
12.1. Procedimiento	31
12.2. El procedimiento de cerrar sesión	31
12.3. Niveles de autorizaciones	31
13. PESAJE	32
13.1. GARANTÍA	32
13.2. Puesta a cero.....	33
13.3. Tara	33
13.4. Pesaje para balanzas de dos rangos	34
13.5. Seleccionar la unidad de pesaje	34
13.6. Declaración de umbrales MIN/MÁX.....	35
13.6.1. Declaración de umbrales MIN y MÁX utilizando el botón programable.....	35
13.6.2. Declaración de umbrales MIN/MÁX por la selección del producto.....	36
13.6.3. Declaración de umbrales MIN y MÁX mediante el uso de un sensor de proximidad.....	36
13.6.4. Declaración de umbrales MIN y MÁX mediante el uso de la entrada digital.	36
14. COMUNICACIÓN	37
14.1. Puerto RS 232.....	37
14.2. Puerto Ethernet	37
14.3. Conectividad inalámbrica	37
14.4. Puerto USB A.....	39
14.5. Puerto USB B.....	39
15. DISPOSITIVOS	42
15.1. Ordenador.....	42

15.1.1. Puerto de ordenador.....	42
15.1.2. Dirección del ordenador	43
15.1.3. Diseño de impresión de pesaje	43
15.1.4. Transmisión continua	43
15.1.5. Intervalo	43
15.1.6. Colaboración con el sistema E2R.....	44
15.2. Impresora.....	44
15.2.1. Puerto de impresora	44
15.2.2. Página de códigos.....	45
15.2.3. Prefijo, Sufijo	46
15.2.4. Guardar los datos de medidas en Pendrive.....	46
15.3. Lector de Códigos de Barras.....	47
15.3.1. Puerto de lector de Códigos de Barras.....	47
15.3.2. Offset.....	48
15.3.3. Longitud del código	48
15.3.4. Prefijo, Sufijo	48
15.3.5. Selección de campo	48
15.3.6. Filtración.....	49
15.3.7. Prueba.....	49
15.4. Pantalla adicional.....	50
15.4.1. Puerto de la pantalla adicional.....	50
15.4.2. Proyecto de la línea de fondo.....	50
16. IMPRESIONES	50
16.1. Modo de impresión: Encabezamiento- Impresión GLP- Pie de página.....	51
16.2. Impresores personalizados	53
16.3. Informe de calibración	53
16.4. Informe de dosificación:	54
16.5. Informe de receta	55
17. ENTRADAS/ SALIDAS	55
17.1. Configuración de entradas	55
17.2. Configuración de salidas.....	56
18. PANTALLA.....	57
18.1. Espacio de trabajo	57
18.1.1. Etiqueta	57
18.1.2. Cuadro de texto	59
18.1.3. Barra gráfica.....	59
18.2. Funciones de botones	61
18.3. Ajustes de la pantalla predeterminados.....	63
19. PERMISOS	63
19.1. Usuario anónimo	63
19.2. Fecha y hora	64
19.3. Impresiones	64
19.4. Edición de la base de datos	64
19.5. Seleccionar un elemento de la base de datos.....	65
20. UNIDADES	65
20.1. Disponibilidad de las unidades	65
20.2. Unidad inicial.....	66
20.3. Aceleración de la gravedad	66
20.4. Unidades definidos.....	66
21. OTROS PARÁMETROS	67
21.1. Selección de idioma de interfaz.....	67
21.2. Señal de sonido	67
21.3. Brillo de pantalla.....	68
21.4. Sensibilidad de los sensores de proximidad.....	68
21.5. Fecha y hora	68
21.6. Supresión de retroiluminación.....	69
21.7. Apagado automático	69
21.8. Configuración de usuario predeterminada.....	69
22. CALIBRACIÓN DE BALANZA	70
22.1. Calibración externa	70
22.2. Calibración del usuario.....	70
22.3. Determinación de masa inicial.....	70
22.4. Informe de proceso de calibración	71
23. INFORMACIONES SOBRE LA BALANZA	71
24. MODOS DE TRABAJO – información general.....	71

24.1. Puesta en marcha de modo de trabajo.....	72
24.2. Disponibilidad de modos de trabajo.....	72
25. MODO DE TRABAJO -Configuraciones locales.....	72
25.1. Lectura.....	73
25.2. Sensor de proximidad.....	73
25.3. Modo de guarda.....	74
25.4. Umbral auto.....	74
25.5. Control del resultado.....	75
25.6. Autotara.....	75
25.7. Modo etiquetado.....	76
25.7.1. Activación automática de etiquetas acumuladas.....	76
25.8. Estadística.....	77
26. MODO DE TRABAJO -PESAJE.....	77
26.1. Ventana principal del modo de trabajo.....	78
26.2. Configuraciones locales.....	78
27. MODO DE TRABAJO -CONTEO DE PIEZAS.....	78
27.1. Ventana principal del modo de trabajo.....	79
27.2. Configuraciones locales.....	79
27.2.1. Función de corrección automática de masa de referencia.....	79
27.2.2. Masa de referencia mínima.....	80
27.3. Ajustes de la masa de la muestra por introducir la masa conocida de detalle.....	80
27.4. Ajuste de la masa de la muestra por la determinación de la masa del detalle.....	81
27.5. Ajuste de la masa de la muestra por la determinación de la masa del detalle.....	82
27.6. Introducción de la masa de la muestra a la memoria de la balanza.....	82
28. MODO DE TRABAJO - DESVIACIONES.....	82
28.1. Ventana principal del modo de trabajo.....	82
28.2. Configuraciones locales.....	83
28.3. Masa de muestra de referencia determinada por pesaje.....	83
28.4. Introducción de la masa de la muestra a la memoria de la balanza.....	83
28.5. Ajuste de la masa de la muestra por la determinación de la masa del detalle.....	84
29. MODO DE TRABAJO - DOSIFICACIÓN.....	84
29.1. Ventana principal del modo de trabajo.....	84
29.2. Configuraciones locales.....	84
29.3. Procedimiento de dosificación automática.....	86
29.4. Procedimiento de dosificación manual.....	89
29.5. Informe de dosificación.....	90
30. MODO DE TRABAJO - RECETAS.....	91
30.1. Ventana principal del modo de trabajo.....	91
30.2. Configuraciones locales.....	91
30.3. Creando una nueva receta.....	92
30.4. Procedimiento de receta.....	93
30.5. Informe de proceso de receta.....	95
31. BASE DE DATOS.....	96
31.1. Exportar base de datos.....	96
31.2. Importación de base de datos.....	97
31.3. Añadir de posición en bases de los datos.....	97
31.4. Borrar un elemento de la base de datos.....	97
31.5. Borrar el contenido de la base de datos.....	98
31.6. Edición de la base de datos.....	98
31.6.1. Usuarios.....	98
31.6.2. Productos.....	98
31.6.3. Recetas.....	99
31.6.4. Embalaje.....	100
31.6.5. Clientes.....	100
31.6.6. Etiquetas.....	100
31.6.7. Variables universales.....	101
32. INFORMES.....	101
32.1. Exportar los informes.....	101
32.2. Eliminación de informes.....	102
32.3. Vista previa de los informes.....	102
32.3.1. Pesajes.....	102
32.3.2. Alibi.....	103
32.3.3. Informes de dosificaciones.....	103
32.3.4. Informe de recetas.....	104
33. IMPORTAR / EXPORTAR.....	104

33.1. Exportar datos.....	105
33.2. Importar los datos	105
34. ESQUEMAS DE CABLES DE CONEXIÓN.....	106
35. MENSAJES DE ERROR.....	107
36. ANEXO A - Variables para las impresiones.....	108
36.1. Lista de la variable	108
36.2. Formato de variables.....	110
37. ANEXO 02 - Plantilla de etiqueta	112
37.1. Crear una plantilla de etiqueta desde el nivel de balanza.....	112
37.2. Enviar plantilla de etiqueta para la memoria de la balanza.....	112
37.3. Asignación de una etiqueta con la plantilla creada al producto.	113
37.4. Asignación de una etiqueta acumulada con la plantilla creada al producto.	113
37.5. Asignación de una etiqueta con la plantilla creada al cliente.	113
37.6. Impresión de etiquetas con la plantilla creada.....	113
38. ANEXO 03 - EL AJUSTE DE LA IMPRESORA ZEBRA.....	114
39. ANEXO 04 - Configuración del lector de código de barras.....	114

1. DESTINO

Las balanzas son una respuesta a las crecientes expectativas del mercado con respecto a la simplicidad del servicio, así como a la máxima automatización del proceso de pesaje. Las balanzas están diseñadas para una determinación rápida y precisa de la masa en condiciones de laboratorio e industrial.

La balanza en la versión estándar está equipada con 2 RS232, USB tipo A, USB tipo B, Ethernet, conectividad inalámbrica, 2 sensores de proximidad, 4E / 4S. La balanza está equipada con una batería interna que permite su funcionamiento en lugares donde no hay acceso a la red eléctrica. El dispositivo funciona con impresoras de recibos, lector de código de barras, pantalla adicional y equipo de PC (mouse, teclado, memoria flash USB).



El dispositivo no se puede utilizar en una atmósfera con gases o polvo potencialmente explosivos.

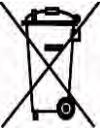
2. PRECAUCIONES

2.1. Operación

- A. Antes de usar, por favor, leer atentamente este manual de instrucciones y utilizar los equipos de acuerdo a las especificaciones;
- B. Las cargas pesadas hay que colocar la parte central del platillo de balanza;
- C. El platillo hay que cargar de mercancías de la masa bruto menor que la capacidad máxima de balanza.
- D. No hay que dejar por un largo tiempo las cargas de gran tamaño en el platillo de balanza;
- E. El dispositivo debe estar protegido contra:
 - fluctuaciones de temperatura excesivas,
 - radiación solar y ultravioleta,
 - sustancias que desencadenan reacciones químicas.
- F. La balanza no está diseñada para uso en zonas peligrosas.
- G. En caso de avería, se debe inmediatamente desconectar la balanza de potencia;
- H. El dispositivo previsto para la retirada del servicio, eliminar de acuerdo con la ley actual

2.2. Alimentación de la batería

Las básculas están diseñadas para ser suministradas por una batería de **NiMH** (níquel e hidruro metálico) de **1800 a 2800 mAh** de capacidad.

	<p>No deje que la batería se descargue en caso de un almacenamiento prolongado del dispositivo a baja temperatura.</p>
	<p>Una batería gastada solo puede ser reemplazada por el fabricante o por el servicio autorizado.</p>
	<p>Los acumuladores no pertenecen a la basura doméstica regular. La legislación europea exige que los acumuladores descargados se recojan y eliminen por separado de otros residuos comunales con el objetivo de reciclarlos. Estimado usuario, está obligado a deshacerse de las baterías desgastadas según lo estipulado.</p>

Aviso: Los símbolos en las baterías determinan el contenido de sustancias nocivas en ellas: Pb = plomo, Cd = cadmio, Hg = mercurio.

2.3. Trabajos en condiciones difíciles de electrostática

Si el dispositivo debe funcionar en un entorno con condiciones electrostáticas severas (p. Ej., Impresoras, embaladores, etc.), conecte el conductor de conexión a tierra. Para este propósito, el dispositivo tiene una abrazadera de puesta a tierra funcional marcada con el símbolo .

3. LIMPIEZA

Para garantizar la seguridad en el curso de la limpieza, es necesario desconectar el dispositivo de la red eléctrica. Retire el platillo y otros componentes desmontables.



Limpieza del platillo en el momento de instalación, puede dañar el mecanismo de balanza.

3.1. Limpieza del plástico ABS:

Limpieza de la superficie seca se hace usando paños limpios de celulosa o de algodón, dejando sin rayas y sin colorantes, también se puede usar una solución de agua y detergente (jabón, detergente para lavavajillas, limpiador de ventanas) hay que limpiar y secar. La limpieza se puede repetir si es necesario

En el caso de la suciedad difícil, tales como: residuos de adhesivos, caucho, resina, espuma de poliuretano, etc. se pueden utilizar productos de limpieza especiales a base de una mezcla de hidrocarburos alifáticos que no disolviendo plástico. Antes de utilizar el limpiador para todas las superficies se recomienda pruebas preliminares. No utilice productos que contengan abrasivos

3.2. Limpieza de los elementos de acero inoxidable:

Durante la limpieza del acero inoxidable debe evitar el uso de limpiadores que contengan productos químicos corrosivos, por ejemplo. Lejía (que contiene cloro). No utilice productos que contengan abrasivos Siempre quite la suciedad con un paño de microfibra para que no se dañe recubrimiento de protección.

Para el cuidado diario y la eliminación de pequeñas manchas, siga estos pasos:

1. Eliminar la suciedad con un paño humedecido en agua tibia
2. Para obtener los mejores resultados, se puede añadir un poco de líquido para lavar platos

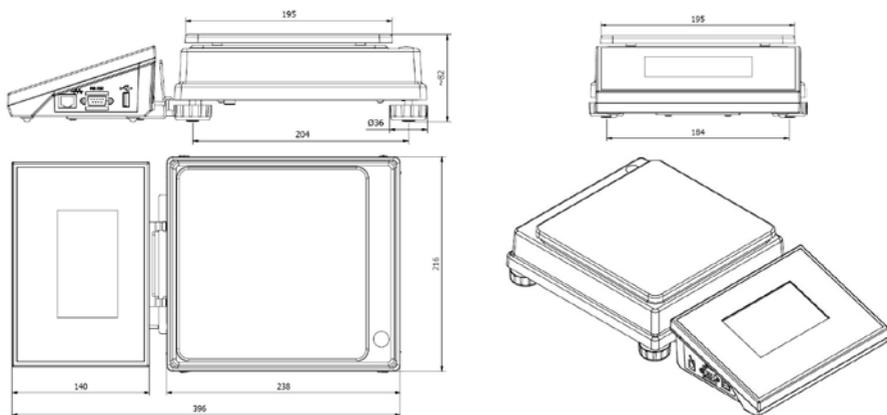
4. GARANTÍA

- A. RADWAG se compromete reparar o cambiar estos elementos, que resulta ser defectuoso, de forma productiva o estructura
- B. La definición de los defectos del origen poco claro e identificar maneras de su eliminación se puede hacer solamente con la participación de los representantes del fabricante y el usuario,
- C. RADWAG no asume ninguna responsabilidad asociada con los daños o pérdidas derivadas de no autorizadas o la ejecución incorrecta de los procesos de producción o servicio.
- D. La garantía no ocupa:
 - daños mecánicos causado por la utilización incorrecta de la balanza, y daños térmicos, químicas, las deterioraciones causadas de la descarga atmosférica, con ascender en la red energética o con otro acontecimiento,
 - conservaciones (limpieza de balanza).
- E. La pérdida de la garantía se produce, cuando:
 - se realizarán las reparaciones fuera del centro de servicio autorizado,

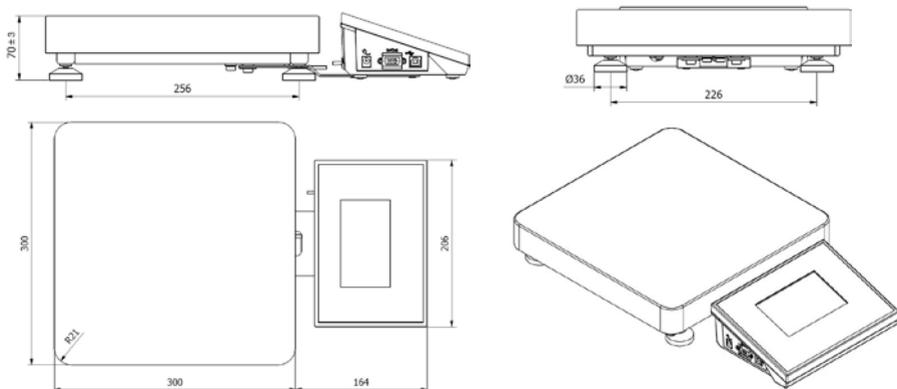
- servicio se encuentra la injerencia no autorizada en el diseño mecánico o electrónico de la balanza,
 - balanza no tiene las características de seguridad de la empresa.
- F. Los derechos de garantía para baterías incluidas en el juego con los dispositivos cubren un período de 12 meses.
- G. Detalles de la garantía se encuentran en la tarjeta de servicio.
- H. Contacto por teléfono con Servicio Autorizado: (0-48) 384 88 00 / 06 y 107.

5. CONSTRUCCIÓN DE BALANZA

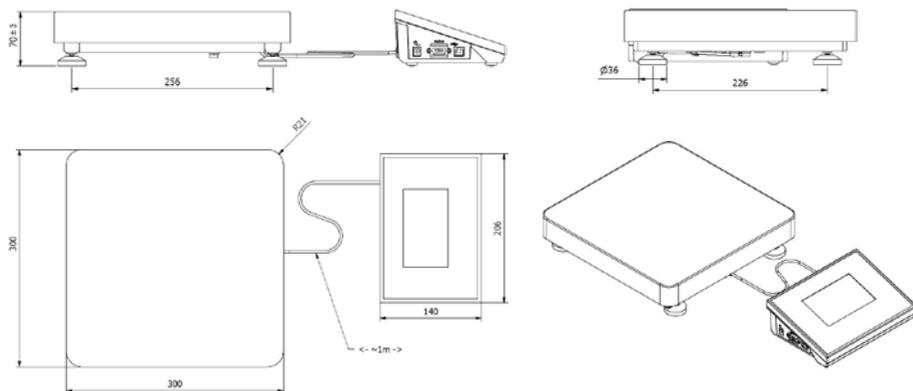
5.1. Dimensiones



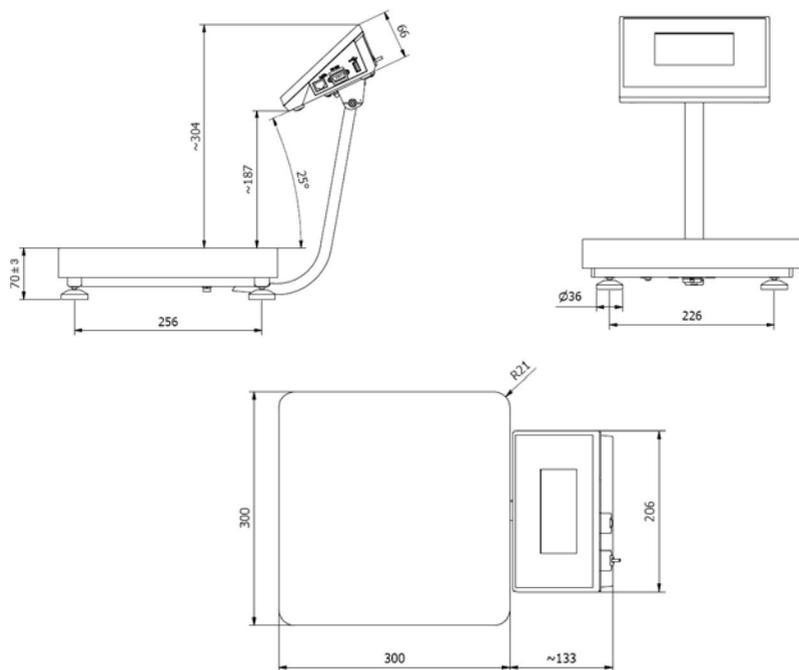
Balanzas serie C32.D2 - dimensiones



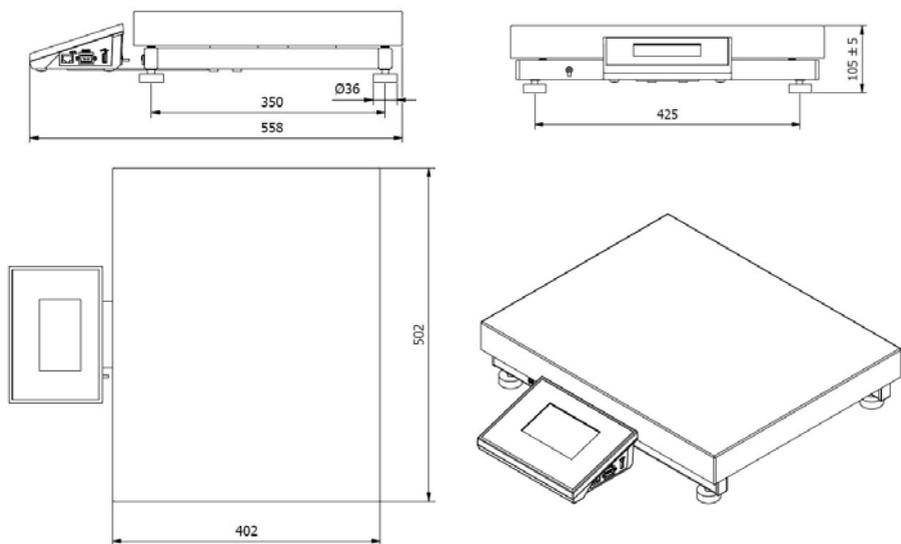
Balanzas serie C32.F1.R - dimensiones



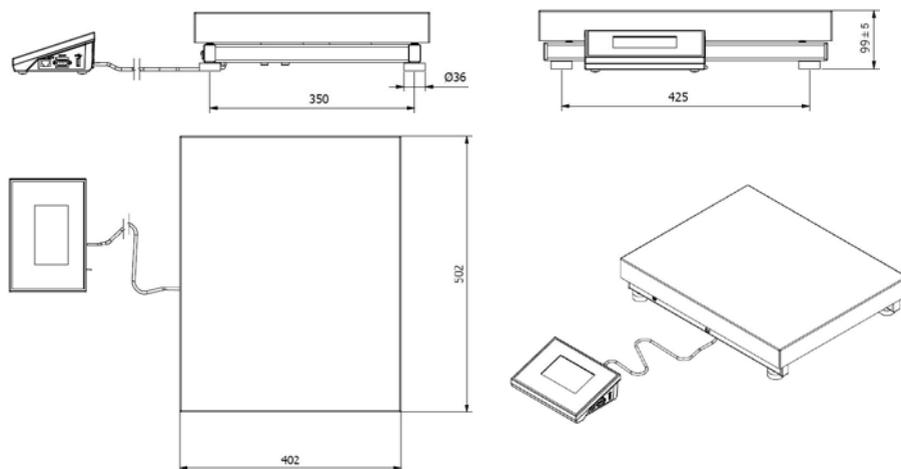
Balanzas serie C32.F1.K - dimensiones



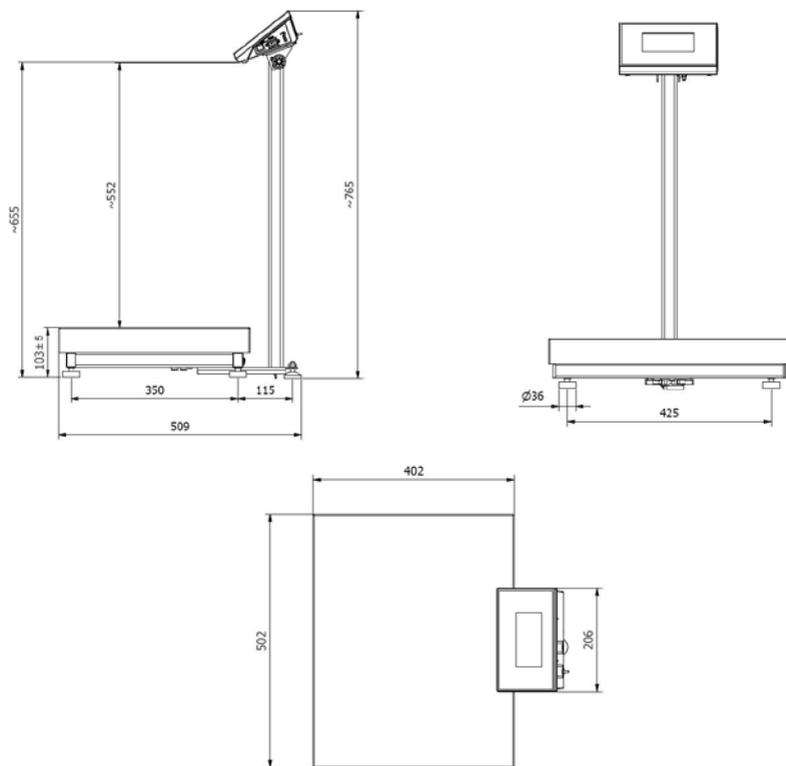
Balanzas serie C32.F1.M - dimensiones



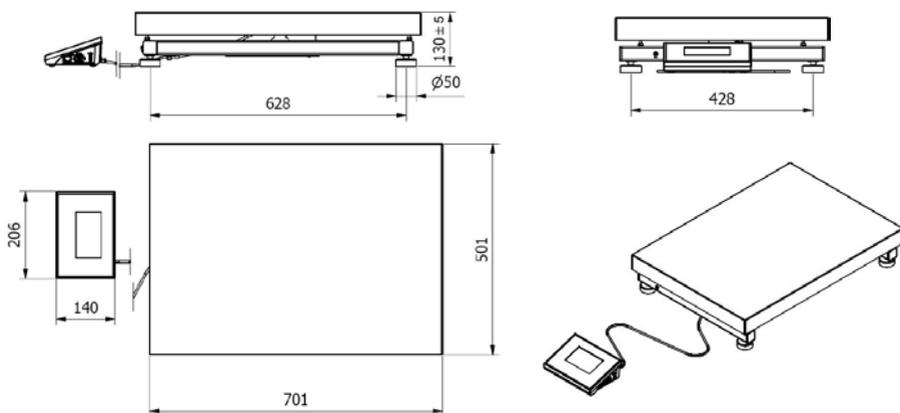
Balanzas serie C32.C2.R - dimensiones



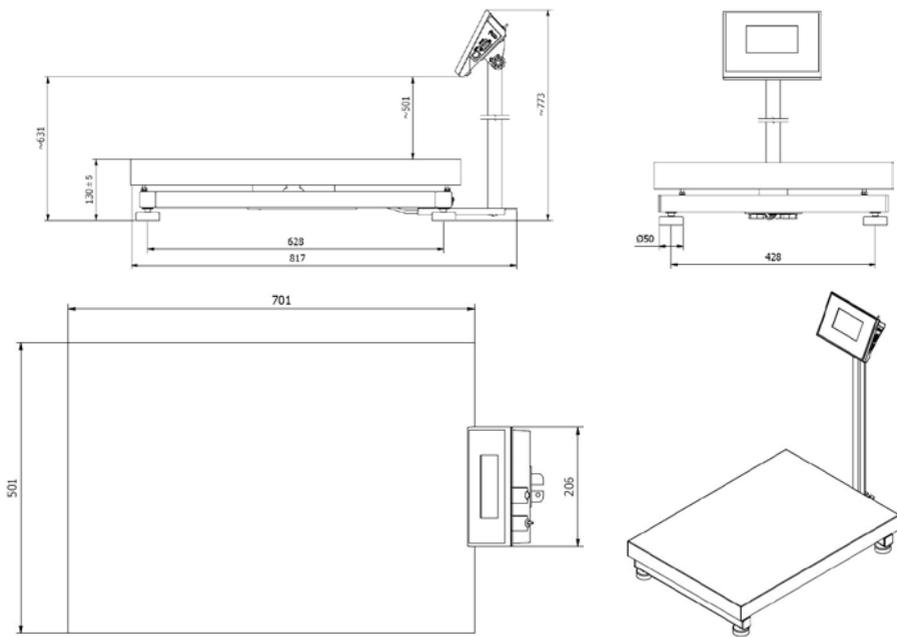
Balanzas serie C32.C2.K - dimensiones



Balanzas serie C32.C2.M - dimensiones

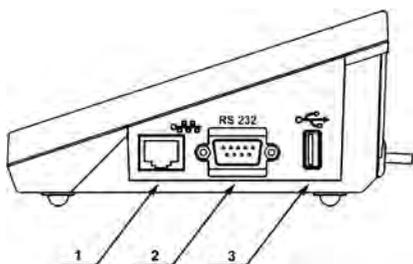


Balanzas serie C32.C3.K - dimensiones

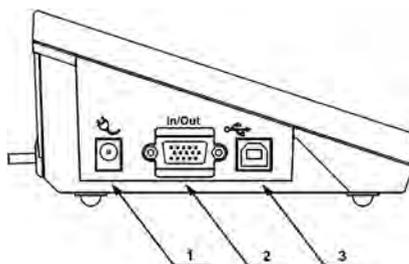


Balanzas serie C32.C3.M - dimensiones

5.2. Descripción



- 1 – conector Ethernet RJ45
- 2 – conector RS232 (COM1)
- 3 – USB tipo A



- 1 – toma de corriente
- 2 – conector SALIDAS/ENTRADAS, RS232 (COM2)
- 3 – USB tipo B

5.3. Conectores RS232

	<p>RS232 - conector DB9/M (masculino), vista frontal:</p> <p>Pin2 – RxD Pin3 – TxD Pin4 - 5VDC Pin5 – GND</p>
	<p>RS232 - conector DSUB15/M (femenino), vista frontal:</p> <p>Pin8 - TxD2 Pin9 - 5VDC Pin10 - GND Pin13 - RxD2</p>

5.4. Entradas/ Salidas

El peso estándar está equipado con 4 entradas optoaisladas y 4 salidas de semiconductores (relés de semiconductores). Las señales se conducen como un conector DSUB15/F.

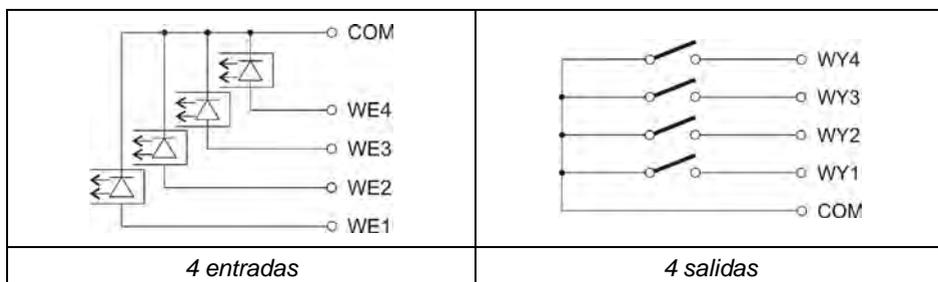
	<p>E/S , RS232 - conector DSUB15/F (femenino), vista frontal:</p> <p>Pin1 – GNDWE Pin2 - OUT1 Pin3 - OUT2 Pin4 – COMM Pin6 - IN4 Pin7 - IN3 Pin11 - IN2 Pin12 - IN1 Pin14 - OUT4 Pin15 - OUT3</p>
--	---

5.4.1. Especificación técnica

Parámetros de salidas	
Numero de salidas	4
Tipo de salidas	relés de semiconductores
sección de cable	0,14 - 0,5mm ²
Corriente de conmutación máxima	0,5A DC
Tensión de conducción máxima	30VDC

Parámetros de entradas	
Numero entradas	4
Tipo de entrada	Optoaisladas
Sección de cable	0,14 – 0,5mm ²
Rango de voltajes de control	5÷24VDC

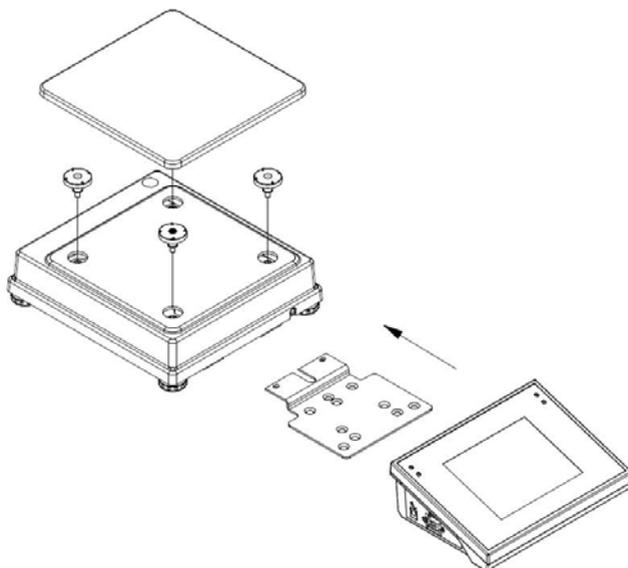
5.4.2. Esquemas de E / S



6. DESEMBALAJE Y INSTALACIÓN

6.1. BALANZAS DE LA SERIE C32.D2

- A. Sacar la balanza de la caja de fábrica.
- B. Coloque el dispositivo en un lugar de uso en una superficie plana y dura, alejada de fuentes de calor.
- C. Instale el platillo y el soporte para el indicador como se muestra en la siguiente figura:



6.2. Las balanzas de la serie C32.xx.K, C32.xx.R, C32.F1.M

- A. Sacar la balanza de la caja de fábrica .
- B. Coloque el dispositivo en un lugar de uso en una superficie plana y dura, alejada de fuentes de calor.
- C. Quitar el platillo y la protección de transporte .

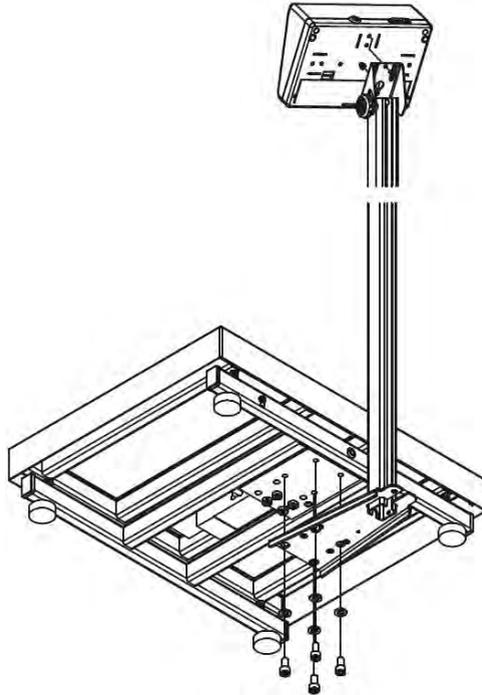


6.3. Balanzas de la serie C32.C2.M, C32.C3.M

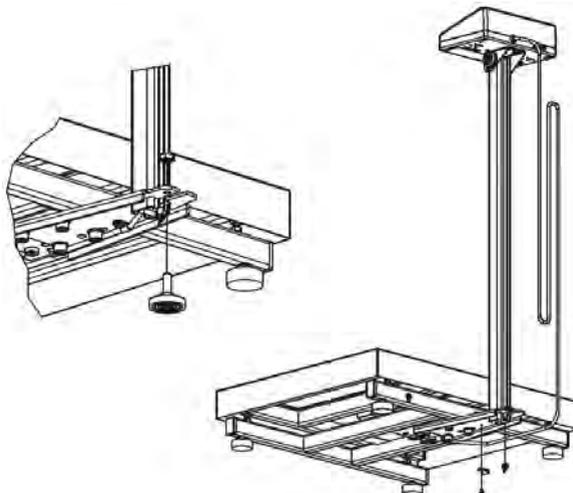
- A. Sacar la balanza de la caja de fabrica .
- B. Coloque el dispositivo en un lugar de uso en una superficie plana y dura, alejada de fuentes de calor .
- C. Quitar el platillo y la protección de transporte .



D. Atornille el mástil a la base de la balanza y luego el indicador al mástil:



E. Inserte el cable junto con el exceso en el mástil interior y luego atornille el soporte debajo del mástil:



7. PUESTA EN MARCHA Y OPERACIÓN

7.1. Nivelación

La balanza debe nivelarse girando las patas. La nivelación es correcta, si la burbuja de aire está en la posición central del nivel de burbuja, situada en la base de la balanza:



7.2. Conectar a la red

Balanza puede ser conectada a la red solamente junto al uso del alimentador original estando en su equipamiento. La tensión del alimentador (dado sobre la tabla nominal del alimentador), debe ser compatible con la tensión nominal de la red.

Procedimiento:

- Encender alimentador a la toma de corriente y luego el enchufe al asiento que está situado de la parte posterior de la carcasa de la balanza,
- Pulsar el botón , situado en la parte superior izquierda de la caja,
- Después del procedimiento de inicio se ejecutará automáticamente la ventana principal del programa,

7.3. Estado de carga de la batería

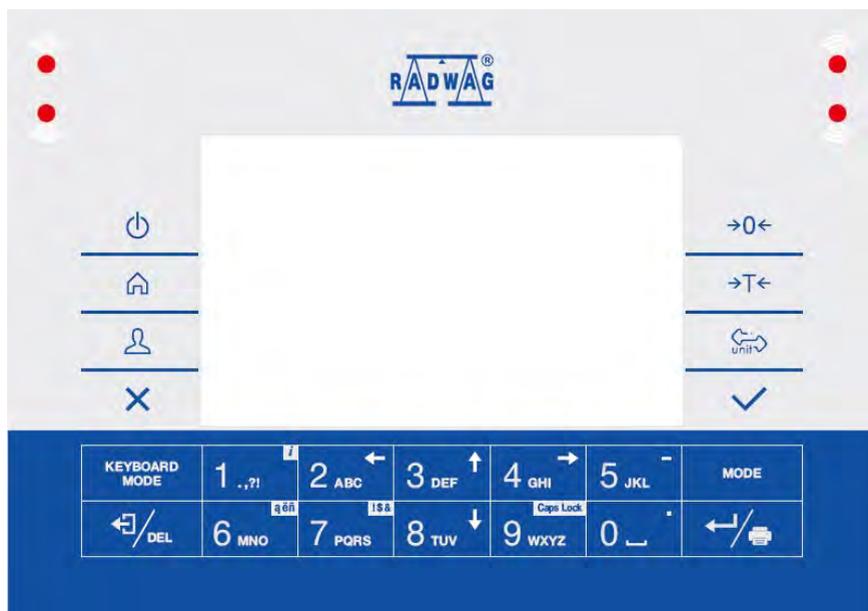
La balanza de diseño estándar está equipada con una batería interna. El pictograma  ubicado en la parte superior (derecha) de la pantalla informa sobre el estado de la batería o el proceso de carga:

- Los elementos internos del pictograma se muestran cíclicamente : estado de carga de la batería.
- Pictograma  mostrado continuamente batería cargada en el rango de 75% a 100% de voltaje aceptable.
- Pictograma  mostrado continuamente batería cargada en el rango de 50% a 75% de voltaje aceptable.
- Pictograma  mostrado continuamente: batería cargada en el rango de 25% a 50% de voltaje aceptable.
- Pictograma  mostrado continuamente: batería descargada (estado de carga por debajo del 25% del voltaje aceptable), conecte la balanza a la red a cargar.

- El pictograma  pulsa: batería dañada o falta.
- Sin pictograma : la balanza no está equipada con una batería.

	<p>Sobre descarga de la batería se indica mediante un mensaje:<"Descarga excesiva del acumulador. Esto apagará la balanza >. Después de apagar la balanza, conéctela a la red para cargar la batería.</p>
---	--

8. TECLADO DE BALANZA



Funciones de botones:

	Activar / desactivar el dispositivo.
	Entrada en el menú de la balanza
	Iniciar la sesión del usuario
	Cancelando el mensaje
	Puesta a cero

	Tara
	Seleccionar la unidad de pesaje
	Aprobación el mensaje
	Aprobación del resultado de pesaje (PRINT) , Confirmación de mensajes (ENTER).
	Cancelando el mensaje
	Cambio del modo de trabajo
	Botón programable asignado al botón de pantalla Botón <i>i</i> (pulsación larga) - Información sobre la balanza.
	Botón programable asignado al botón de pantalla
	Botón programable asignado al botón de pantalla
	Botón programable asignado al botón de pantalla
	Botón programable asignado al botón de pantalla

9. VENTANA PRINCIPAL

La ventana principal de la aplicación se puede dividir en 4 áreas: barra superior, ventana de pesaje, área de trabajo, iconos de funciones.

Vista general:



9.1. Barra superior



En la parte superior de la pantalla se muestra la siguiente información:

 Ważenie	El símbolo y el nombre del módulo de trabajo
 PUE C32	Nombre del dispositivo.
	Símbolo de la comunicación inalámbrica activa.
	Símbolo de conexión activa con un pendrive.
	Símbolo del teclado de PC conectado.
	Símbolo de la impresora conectada.
	Estado de carga de la batería.
	Símbolo de conexión activa con ordenador.
 E2R	Símbolo de conexión activa con el programa SISTEMA E2R.

9.2. Ventana de balanza

La ventana de pesaje contiene toda la información de pesaje:



9.3. Espacio de trabajo

Debajo de la ventana de pesaje hay un área de trabajo.

Towar:	Tara: 0.000 kg
Użytkownik:	Suma: 0.000 kg

El espacio de trabajo comprende 4 widgets programables. Cada uno de los modos de trabajo tiene diseño predeterminado widgets de la pantalla principal. Usuario puede configurar esta área según con sus necesidades. La información detallada sobre el área de trabajo se puede encontrar en la parte posterior del manual.

9.4. Iconos de función.

Debajo de la ventana de trabajo hay iconos funcionales asignados a los botones del teclado de balanza:



Para cada uno de los modos de trabajo disponibles, el usuario tiene la opción de definir los iconos de función en pantalla. El procedimiento para esta operación se describe en una sección posterior.

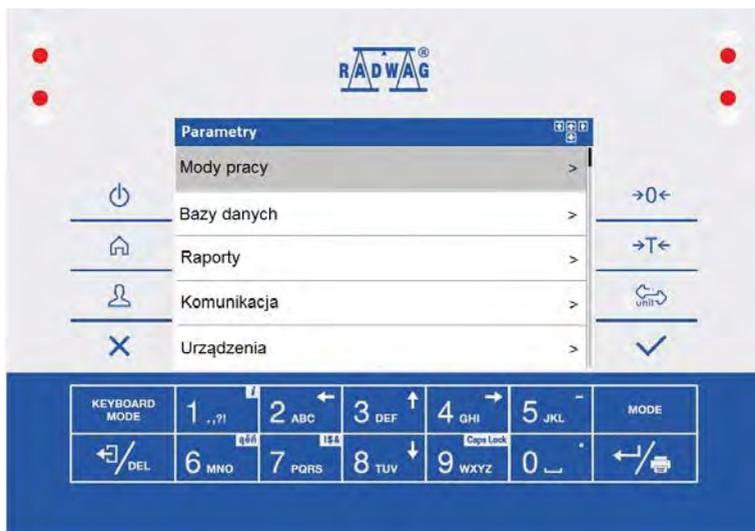
10. NAVEGACIÓN POR EL MENÚ DE LA BALANZA

El movimiento por el menú del programa de balanza se hace usando el teclado.

10.1. Entrada en el menú de la balanza

Para entrar en el menú de la balanza hay que pulsar el botón  en la pantalla. El color de fondo de la primera posición del menú difiere de los restantes. Para navegar por el menú del programa utilice las teclas que funcionan como teclas de flecha

Vista del menú:



10.2. Funciones de botones:

	Entrada en el menú de la balanza Salida rápida a la ventana principal.
	Presione para mover un nivel de menú hacia arriba, o para descartar modificaciones de parámetros
	Presione para subir un nivel de menú hacia arriba. Presione para eliminar un carácter cuando edite valores numéricos y de texto
	Presione para cambiar el modo del teclado al editar valores numéricos y de texto.
	Selección del modo de trabajo.
	Presione para confirmar / aceptar modificaciones.
	Presione para mover un nivel de menú hacia arriba, o para descartar modificaciones de parámetros
	Presione para seleccionar el grupo de parámetros de nivel superior, o para editar el valor del parámetro y cambiarlo por un dígito hacia arriba
	Presione para seleccionar el grupo de parámetros que desea operar. Se muestra el primer parámetro del grupo de parámetros seleccionados.
	Presione para seleccionar el grupo de parámetros de nivel inferior, o para editar el valor del parámetro y cambiarlo por un dígito hacia abajo

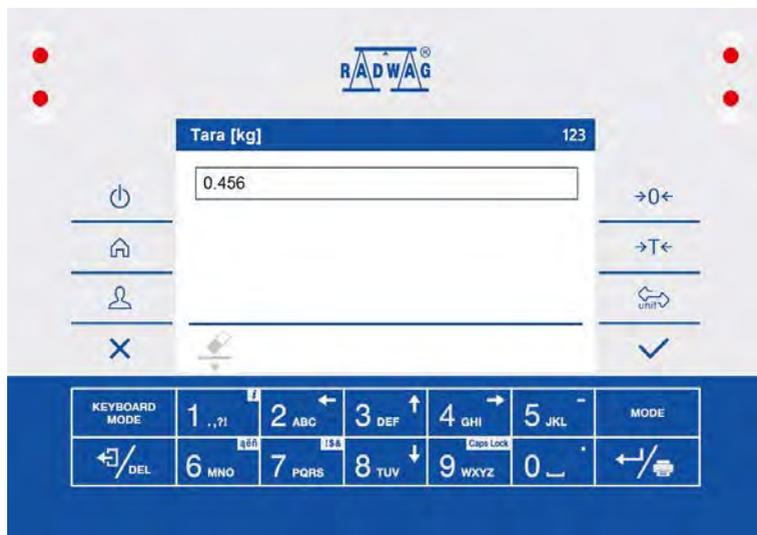
10.3. Introducción de caracteres y signos numéricos y de texto

Según el tipo de datos ingresados para la memoria de balanza, el software ofrece dos cuadros de edición diferentes:

- campo de edición numérica (para ingresar valores de masa de la pieza, valores de tara, etc.).
- cuadro de texto (para ingresar la plantilla de impresión, valor de variable universal, etc.).

Las funciones de los botones cambian según el tipo de cuadro de edición.

10.3.1. Campo de edición numérico



Donde:

	<p>Modo dígitos. Para cambiar el modo de funcionamiento del teclado, presione . Opciones de modo de trabajo del teclado:  - modo de dígitos  - operación de teclas de flecha,  - operación de línea de fondo.</p>
	<p>Limpieza del campo de edición</p>

Funciones de botones:

	<p>Pulse para introducir dígitos1.</p>
	<p>Pulse para introducir dígitos2.</p>
	<p>Pulse para introducir dígitos3.</p>
	<p>Pulse para introducir dígitos4.</p>
	<p>Pulse para introducir dígitos5. Presione para ingresar el signo "-" (menos), mantenga presionada la tecla durante unos segundos.</p>
	<p>Pulse para introducir dígitos6.</p>
	<p>Pulse para introducir dígitos7.</p>

	Pulse para introducir dígitos8.
	Pulse para introducir dígitos9.
	Pulse para introducir dígitos0.Presione para ingresar el signo " " mantenga presionada la tecla durante unos segundos. (punto),
	Presione para borrar un carácter.
	Salir de la función sin cambios
	Aprobación los cambios
	Presione para cambiar el modo de trabajo del teclado.

10.3.2. Cuadro de texto



Donde:

	Modo en mayúsculas. Para cambiar el modo de funcionamiento del teclado, presione . Opciones de modo de trabajo del teclado: - ingresando letras mayúsculas, - ingresando letras minúsculas, - ingresando números, - operación de teclas de flecha, - operación de línea de fondo.
--	--

	Presione para guardar el proyecto en el archivo * .lb en la unidad flash USB.
	Presione para leer el proyecto guardado en el archivo * .lb en una unidad flash USB
	Limpieza del campo de edición
	Presione para imprimir el proyecto usando la impresora conectada al indicador.
	Presione para ver la lista de variables que se pueden usar en el proyecto.

Funciones:

	Presione para ingresar: . , { } : ° - .
	Presione para ingresar: a b c . Presione para mover el cursor hacia la izquierda, mantenga presionada la tecla durante unos segundos.
	Presione para ingresar: d e f . Presione para mover el cursor hacia arriba, mantenga presionada la tecla durante unos segundos.
	Presione para ingresar: g h i . Presione para mover el cursor hacia la derecha, mantenga presionada la tecla durante unos segundos.
	Presione para ingresar: j k l . Presione para ingresar el signo "-" mantenga presionada la tecla durante unos segundos.
	Presione para ingresar: m n o . Presione para activar la función "añ" (tabla de signos diacríticos)
	Presione para ingresar: p q r s . Presione para activar la función „!\$&” (Tabla de signos especiales).
	Presione para ingresar: t u v . Presione para mover el cursor hacia abajo, mantenga presionada la tecla durante unos segundos.
	Presione para ingresar: w x y z . Presione para activar la función „Caps Lock”
	Presione para ingresar el signo  (espacio). Presione para ingresar el signo "." mantenga presionada la tecla durante unos segundos, ”.
	Presione para ir a la siguiente línea en el cuadro de edición.
	Presione para borrar un carácter.
	Salir de la función sin cambios
	Aprobación los cambios
	Presione para cambiar el modo de trabajo del teclado.

10.3.3. Tabla de signos diacríticos

Para activar la tabla de signos diacríticos mientras se edita el cuadro de texto, es necesario mantener presionada la tecla . Los signos diacríticos característicos de un idioma de interfaz particular se agregan automáticamente a la tabla cuando se selecciona el idioma dado.

Tabla de signos diacríticos: polaco	Tabla de signos diacríticos para otros idiomas: Inglés, alemán, francés, español.																																																																																								
<table border="1"> <tr><td>ą</td><td>ć</td><td>ę</td><td>ł</td><td>ń</td><td>ó</td><td>ś</td><td>ź</td><td>ż</td><td>á</td><td>č</td></tr> <tr><td>đ</td><td>é</td><td>ë</td><td>í</td><td>ñ</td><td>ř</td><td>š</td><td>ú</td><td>ů</td><td>ý</td><td>ž</td></tr> <tr><td>â</td><td>ă</td><td>ä</td><td>î</td><td>ï</td><td>đ</td><td>ô</td><td>ö</td><td>õ</td><td>ř</td><td>ş</td></tr> <tr><td></td><td>!\$&</td><td>û</td><td>ü</td><td>ı</td><td>ı</td><td>â</td><td>ø</td><td>æ</td><td></td><td></td></tr> </table>	ą	ć	ę	ł	ń	ó	ś	ź	ż	á	č	đ	é	ë	í	ñ	ř	š	ú	ů	ý	ž	â	ă	ä	î	ï	đ	ô	ö	õ	ř	ş		!\$&	û	ü	ı	ı	â	ø	æ			<table border="1"> <tr><td>ä</td><td>ö</td><td>ü</td><td>à</td><td>â</td><td>æ</td><td>œ</td><td>ç</td><td>è</td><td>é</td><td>ê</td></tr> <tr><td>ë</td><td>î</td><td>ï</td><td>ô</td><td>ù</td><td>û</td><td>ü</td><td>ÿ</td><td>ñ</td><td>á</td><td>ã</td></tr> <tr><td>à</td><td>ı</td><td>ı</td><td>ö</td><td>ö</td><td>ó</td><td>õ</td><td>ú</td><td>ý</td><td>þ</td><td>ş</td></tr> <tr><td></td><td>!\$&</td><td>ž</td><td>ğ</td><td>ş</td><td>ø</td><td>ı</td><td>ß</td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	ä	ö	ü	à	â	æ	œ	ç	è	é	ê	ë	î	ï	ô	ù	û	ü	ÿ	ñ	á	ã	à	ı	ı	ö	ö	ó	õ	ú	ý	þ	ş		!\$&	ž	ğ	ş	ø	ı	ß			
ą	ć	ę	ł	ń	ó	ś	ź	ż	á	č																																																																															
đ	é	ë	í	ñ	ř	š	ú	ů	ý	ž																																																																															
â	ă	ä	î	ï	đ	ô	ö	õ	ř	ş																																																																															
	!\$&	û	ü	ı	ı	â	ø	æ																																																																																	
ä	ö	ü	à	â	æ	œ	ç	è	é	ê																																																																															
ë	î	ï	ô	ù	û	ü	ÿ	ñ	á	ã																																																																															
à	ı	ı	ö	ö	ó	õ	ú	ý	þ	ş																																																																															
	!\$&	ž	ğ	ş	ø	ı	ß																																																																																		

Donde:

	Presione para activar la función „Caps Lock”
!\$&	Activación de tabla de signos especiales.

10.3.4. Tabla de signos especiales.

Para activar la tabla de signos diacríticos mientras se edita el cuadro de texto, es necesario mantener presionada la tecla .

	.	?	'	!	"	-	()	@	/
:	_	;	+	&	%	*	=	<	>	£
€	§	¥	°	[]	{	}	\	~	^
	añ	#	\$		µ	ß	©	®	™	·

Donde:

	Función inactiva
añ	Activar el teclado de signos diacríticos.

10.4. Vuelta a función de pesaje

Los cambios en la memoria de la balanza están guardados en el menú automáticamente después de vuelta a pesaje . El regreso a la ventana principal puede tener lugar de 2 maneras:

- Al presionar el botón  varias veces hasta que se muestre la ventana principal.
- Al presionar el botón , volverá inmediatamente a la ventana principal.

11. ESTRUCTURA DEL PROGRAMA

El menú del programa se divide en grupos funcionales. El grupo de funciones es un grupo de parámetros interrelacionados

Lista de grupos del menú principal

- Modo de trabajo
- Base de datos
- Informes
- Comunicación
- Dispositivo
- Impresores
- Entradas/ Salidas,
- Pantalla
- Permisos
- Unidades
- Calibración
- Otros
- Informaciones sobre la balanza.

12. LOGIN

Para tener acceso completo a los parámetros de usuario y editar bases de datos la persona que maneja la balanza después de cada vuelta debe hacer el procedimiento de login con la autorización **<Administrador>**.

	<p><i>El operador predeterminado tiene asignados niveles de permisos de <Administrador>. La cuenta <Admin> está protegida por contraseña. La operación de inicio de sesión del operador predeterminado se lleva a cabo automáticamente al inicio del balanza. En caso de modificación de los datos de operador predeterminados o al agregar nuevos operadores, es necesario iniciar sesión manualmente.</i></p>
---	--

12.1. Procedimiento

- Estando en la ventana principal de aplicación pulsar <  >, luego se abre la ventana de base de los usuarios,
- Después de entrar en la posición deseada, se iniciará el teclado de pantalla con la ventana de edición de la contraseña del usuario.
- Introducir la contraseña y confirmar , el programa vuelve a la ventana principal.

12.2. El procedimiento de cerrar sesión

- Estando en la ventana principal de aplicación pulsar <  >, luego se abre la ventana de base de los usuarios,
- Entrar en la opción < **Cierre la sesión** > El programa vuelve a la ventana principal.

12.3. Niveles de autorizaciones

Software de pesaje tiene cuatro niveles de permisos: Administrador, Usuario avanzado, Usuario, Nadie

El acceso a modificar los parámetros de usuario y funciones del programa dependiendo del nivel de permisos.

Permisos	Nivel de permisos
Nada	Acceso a editar los parámetros de usuario. El operador no puede aceptar el resultado de pesaje ni iniciar las siguientes operaciones: ingresar masa de muestra y determinar cantidad de muestra en modo de trabajo <Conteo de piezas>, ingresar masa de muestra y determinar la muestra de refiere en modo de trabajo <Desviaciones>
Usuario	Acceso a los parámetros de edición desde el submenú <Leer>, <Otros> (excepto el submenú <Datos y hora> y la función <Restaurar configuración predeterminada del usuario>). Puede iniciar y realizar todos los procesos de balanza.
Usuario avanzado	Acceso a la edición de todos los parámetros del usuario excepto el submenú <Fecha y hora>. Puede iniciar y realizar todos los procesos de balanza.
Administrador	Acceso a todos los parámetros de usuario, funciones y edición de bases de datos. Puede iniciar y realizar todos los procesos de balanza.

13. PESAJE

En el platillo de balanza colocar la carga pesada. Cuando se muestra el marcador , se puede leer el resultado de pesaje .



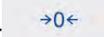
El registro de pesaje es posible en caso de un resultado de pesaje estable (marcador )

13.1. GARANTÍA

Para asegurar larga duración de período de uso y las mediciones correctas de la masa de la carga pesada debe ser:

<p>El platillo de balanza cargar tranquilamente sin golpe:</p>	
<p>Cargas en el platillo ubicar centralmente (norma PN-EN 45501 punto. 3.6.2).</p>	
<p>No aplique fuerza concentrada (carga total en un punto).</p>	
<p>Evitar la cargas laterales de platillo, en especial los daños laterales:</p>	

13.2. Puesta a cero

Para poner a cero la indicación de la masa hay que pulsar . En la pantalla se muestra la indicación de la masa igual al cero y se presenta el símbolo:  y .

Puesta a cero es equivalente con la designación de un nuevo punto cero tratado por la balanza como cero exacto. Puesta a cero es posible sólo en los estados estables de la pantalla.

	<p><i>Puesta a cero del estado de la pantalla es posible sólo en el rango hasta $\pm 2\%$ de la carga máxima de balanza. Si el valor de puesta a cero será más grande que $\pm 2\%$ de la carga máxima, la pantalla presenta el mensaje:</i></p> <div data-bbox="348 544 882 635" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"><p> Przekroczony zakres zerowania. Użyj przycisku tarowania lub zrestartuj wagę</p></div>
---	--

13.3. Tara

Para determinación de la masa neto hay que poner embalaje de la carga después de la estabilización la indicación - apretar el botón . En la pantalla se muestra la indicación de la masa igual al cero y se presenta el símbolo:  y . Balanza ha sido tarada

Al usar la función de tara, se debe tener cuidado de no exceder el rango de medición máximo de la balanza. Después de quitar la carga y el embalaje en la pantalla presenta la indicación igual a la suma de las masas taradas con un signo menos.

También se pueden asignar el valor de tara para el producto en la base de datos, la balanza de forma automática después de seleccionar el producto, descarga la información de la base de datos del valor de la tara.

	<p><i>El proceso de tara no se puede realizar cuando el indicador de peso tiene un valor de masa negativo o un valor de masa cero. En este caso, la pantalla mostrará un mensaje:</i></p> <div data-bbox="348 1366 882 1457" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"><p> Przekroczony zakres tarowania. Użyj przycisku zerowania lub zrestartuj wagę</p></div>
---	---

13.4. Pesaje para balanzas de dos rangos

No se aplica a las balanzas de un límite

El paso de pesaje de

I límite a pesaje en **de II límites** se realiza automáticamente después de pasar el **I límite** máximo (sin usuario).

En el caso de las balanzas de dos rangos:

- pesaje en I límites se indica el pictograma / marcador  en la esquina superior izquierda de la pantalla.
- Pesaje en II límite se indica el pictograma / marcador  en la esquina superior izquierda de la pantalla.

Vuelta a pesaje en **II límite** a pesaje en **I límite** se lleva a cabo automáticamente después de retirar la carga del platillo y de introducir la balanza en la zona AUTOCERO ; el símbolo se ilumina , y la balanza vuelve al pesaje con la precisión **I límite**

13.5. Seleccionar la unidad de pesaje

Cambiar la unidad de pesaje es posible por presionar directamente a la unidad mostrada en la ventana de balanza, al lado del resultado de medida o pulsar el

botón  (si es disponible en el campo de información).

Posibilidades de selección en caso de que la unidad principal está [g]:

- g (gramo),
- kg (kilogramo),
- ct (quilates),
- lb (libra)*,
- oz (uncia)*,
- N (Newton)*,
- u1 (unidad de usuario 1)*,
- u2 (unidad de usuario 2)*,

*) – unidad deshabilitada para dispositivos de pesaje verificados.

Posibilidades de selección:

- kg (kilogramo),
- lb (libra)*,
- N (Newton)*,
- u1 (unidad de usuario 1)*,
- u2 (unidad de usuario 2)*,

*) – unidad deshabilitada para dispositivos de pesaje verificados.



Usuario tiene la posibilidad de declarar el perfil seleccionado de la unidad inicial y adicional, y las dos unidades definidos-mira el punto 20 en la instrucción.

13.6. Declaración de umbrales MIN/MÁX.

Los umbrales MIN, MÁX. se utilizan para:

- Verificación del peso de las cargas pesadas (ver punto 25.5 del manual).
- Interpretación gráfica de intervalos de pesaje en forma de barra de masa (ver punto 18.1.3 del manual).
- Control de sistemas de automatización externos utilizando las salidas digitales de balanza (ver punto 17.2 del manual).

Generalmente se supone que la masa es correcta, cuando se encuentra entre los valores de umbral MIN y MÁX. Declaración de umbrales MIN/MÁX. se puede realizar por :

- Usando la tecla programable < **Ajustar MIN, MÁX.>.**
- Selección de productos con los umbrales declaradora.
- El uso del sensor de proximidad.
- Uso de entrada digital.



Valor umbral superior debe ser mayor que el umbral inferior.

13.6.1. Declaración de umbrales MIN y MÁX utilizando el botón programable.

- Entrar el submenú <**Pantalla/ Funciones de botón>.**
- Edite el botón deseado.
- Seleccionar de la lista la función <**Ajustar MIN y MÁX>.**
- Salir de la ventana principal
- Presione el botón previamente programado y se abrirá la ventana de edición numérica <**Min>.**
- Ingrese el valor deseado y confirme los cambios con el botón ,
- Introducir el valor pedido y confirmar el botón ,

13.6.2. Declaración de umbrales MIN/MÁX por la selección del producto

- Entrar el submenú **<Base de datos/ Productos>**.
- Vaya a editar el elemento e ingrese los valores de umbral deseados.
- Salir de la ventana principal y usando el botón , seleccione el producto con los valores de umbral declarados.

13.6.3. Declaración de umbrales MIN y MÁX mediante el uso de un sensor de proximidad.

- Ingrese al menú **<Modo de trabajo>** y seleccione el Modo de trabajo dado.
- Edite el sensor de proximidad deseado (izquierda o derecha).
- Seleccionar de la lista la función **<Ajustar MIN y MÁX>**.
- Salir de la ventana principal
- Mantenga su mano cerca del sensor de proximidad programado previamente, después de lo cual se abrirá la ventana de edición numérica **<Min>**.
- Ingrese el valor deseado y confirme los cambios con el botón , después de lo cual se abrirá la ventana de edición numérica **<Máx>**.
- Introducir el valor pedido y confirmar el botón ,

13.6.4. Declaración de umbrales MIN y MÁX mediante el uso de la entrada digital.

- Entrar al submenu **< Entradas/Salidas>**, seleccionar la opción **< Entradas>**.
- Edite la entrada deseada.
- Seleccionar de la lista la función **<Ajustar MIN y MÁX>**.
- Salir de la ventana principal
- Presione el botón previamente programado y se abrirá la ventana de edición numérica **<Min>**.
- Ingrese el valor deseado y confirme los cambios con el botón , después de lo cual se abrirá la ventana de edición numérica **<Máx>**.
- Introducir el valor pedido y confirmar el botón ,

14. COMUNICACIÓN

La balanza tiene la posibilidad de comunicación con el dispositivo externo por puertos:RS232 (1), RS232 (2)*,USB A, USB B, Ethernet, conectividad inalámbrica.

Configuración de los puertos es posible en el menú <  Comunicación >.

14.1. Puerto RS 232

- Seleccionar el puerto <RS232 (1)> o <RS232 (2)>.
- Ajustar los parámetros de transmisión adecuados:

Velocidad de la transmisión	2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 57600, 115200 bit/s.
Paridad	Nada, Impar, Par

14.2. Puerto Ethernet

- Seleccionar el puerto <Ethernet>.
- Ajustar los parámetros de transmisión adecuados:

DHCP	<input checked="" type="checkbox"/> Si, <input type="checkbox"/> No
Dirección IP	0.0.0.0
Mascara de subred	0.0.0.0
Puerta predeterminada	0.0.0.0
Mac dirección	---

	<i>Parámetros de transmisión deben ser seleccionados de acuerdo con la configuración de la red local del cliente.</i>
	<i>El parámetro <Dirección MAC> se asigna al dispositivo automáticamente, con el atributo <Solo lectura>.</i>
	<i>Si el parámetro <DHCP> se declara como un valor <input checked="" type="checkbox"/>, los otros parámetros de transmisión tendrán el atributo <Solo lectura>.</i>

14.3. Conectividad inalámbrica

Si la balanza está equipada en el módulo Conectividad inalámbrica en la pantalla principal en la parte superior se aparecerá un icono .El pictograma muestra los siguientes estados de conexión a la red inalámbrica:

L.P.	Pictograma	Descripción
1		La balanza combinada, muy buena potencia de señal.
2		La balanza combinada, buena potencia de señal.
3		La balanza combinada, potencia de la señal débil.
4		La balanza combinada, potencia de la señal muy débil
5		No hay conexión (señal débil o de red seleccionado no está disponible, o los parámetros de conexión están incorrectamente introducidos - contraseña, IP, etc.).

	<i>Parámetros de transmisión deben ser seleccionados de acuerdo con la configuración de la red local del cliente.</i>
	<i>Para que la comunicación con el ordenador a través del puerto <Comunicación inalámbrica> funcione correctamente, configure el parámetro del puerto del ordenador en la balanza como <Conectividad inalámbrica> y los parámetros de comunicación inalámbrica como se describe a continuación.</i>

Procedimiento:

- Active la conexión inalámbrica en el parámetro **<Activación>**.
- Entrar al submenú **<Configuración de red>** y configure los valores apropiados:

Red de búsqueda	Procedimiento de búsqueda automática para redes disponibles.
DHCP	 - el software de la balanza lee y muestra automáticamente los datos asignados por el Enrutador al que se conectará la balanza.  - ingreso manual de datos como:<Dirección IP>; <Mascara de subred><Puerta predeterminada>,
Dirección IP	Ajustes de dirección IP
Mascara de subred	Configuración de la máscara de subred.
Puerta predeterminada	Configuración de Puerta Predeterminada.

- Si ejecuta la función **<Búsqueda de red>**, aparecerá el mensaje **"Búsqueda de red". Por favor, espere ..."** seguido de la lista de redes detectadas por la balanza junto con la intensidad de la señal de la red y el número de canal de la conexión de red.
- Seleccione la red de interés e ingrese la contraseña de red en la ventana que aparece (si la red seleccionada está protegida).
- El programa de la balanza automáticamente vuelve a mostrar la ventana **<Conectividad inalámbrica>** y automáticamente se produce el procedimiento de conexión.

- Si la balanza se conecta con la red, la inscripción para estado se cambia en **<Conectado>** .
- Si la balanza durante mucho tiempo no se puede conectar con la red ,es posible que los parámetros de red estaban mal implementado (contraseña u otro). Compruebe que los ajuste s se han introducido correctamente y repita el proceso de conectar.
- Si no funciona, póngase en contacto con el servicio técnico RADWAG.

La red seleccionada y establecer los parámetros de conexión se almacenan por el programa de la balanza cada vez que se enciende la balanza, el programa se conecta a la red de acuerdo con los parámetros establecidos. Para desactivar la conexión de red, desactive en el parámetro **Activación**

14.4. Puerto USB A

Puerto USB tipo A, sirve para:

- Conexión de una unidad flash USB para permitir:
 - Impresión de datos de medición (configurando el parámetro <Impresora / Puerto> en valor <Pendrive>).
 - Exportación / importación de bases de datos.
 - Exportar / importar parámetros del usuario.
 - Exportar informes de pesajes y Alibi.
- Conectar la balanza a una impresora PCL
- Conectar la impresora, la EPSON TM-T20 (con puerto USB).

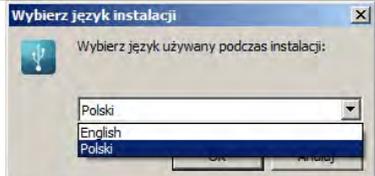
	<p><i>La unidad flash USB debe ser compatible con el sistema de archivos FAT.</i></p>
---	--

14.5. Puerto USB B

Puerto USB tipo B, sirve para conectar la balanza al ordenador. Para ser la capacidad de conectarse la balanza al ordenador, en el ordenador instalar puerto COM virtual. Que se puede descargar del sitio web www.radwag.pl o tomar de un CD con manuales: **RADWAG USB DRIVER x.x.x.exe**.

La secuencia de pasos:

1. Ejecuta el instalador del controlador y sigue los comandos.

	<p>Seleccione la versión de idioma y presione el botón „OK.” para confirmar.</p>
---	--



Para continuar, pulse "Next".



Selecione la ubicación para el programa, a continuación, pulse el botón „Next”.



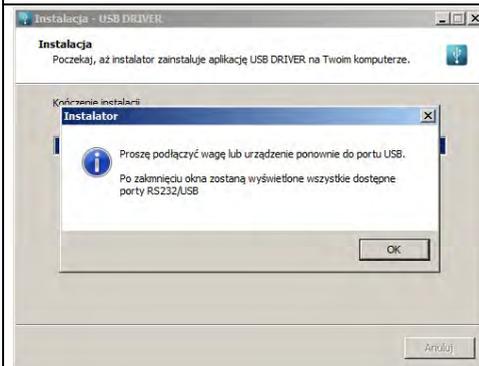
Para iniciar el proceso de instalación, presione el botón „Next”.



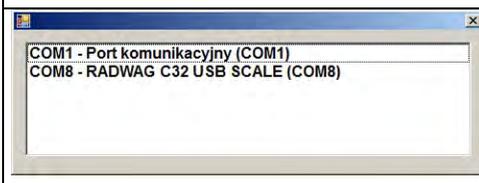
Conecte la balanza a un ordenador mediante un cable USB A / B no superado 1,8 metros (si la balanza ha sido conectada anterior al ordenador , desconecte y vuelva a conectar el cable USB).Presione la tecla **OK** para confirmar.



Presione el botón "**Finalizar**".



Volver a conectar la balanza al ordenador mediante un cable USB A / B no más de 1,8 m de longitud. Presione la tecla **OK** para confirmar.



"**Pantalla de puertos COM**" muestra automáticamente el número de puertos COM instalados. En este mismo caso es COM8.

2. En el parámetro **Dispositivo/Ordenador /Puerto** en el valor **USB B**
3. Iniciar el programa de lectura de mediciones.
4. Establezca los parámetros de comunicación en el programa - Seleccione el puerto COM (el caso descrito es COM8), que fue dado durante la instalación de los controladores.
5. Comience la cooperación.

15. DISPOSITIVOS

15.1. Ordenador

La balanza tiene la opción de trabajar con un ordenador. Conexión activa **la balanza -ordenador** está indicado por el icono  en la barra superior de la ventana principal. La configuración de los ajustes para la cooperación entre la balanza y la computadora se realiza en el submenú **< / Dispositivos / Ordenador >**.

15.1.1. Puerto de ordenador

La balanza tiene la posibilidad de comunicación con el ordenador por puertos:

RS 232 (1)	Puerto RS 232 (conector DB9/M).
RS 232 (2)	Puerto RS 232 (conector DSUB15/F).
USB B	Puerto USB tipo B
Ethernet	Puerto Ethernet (conector RJ45)
Conectividad inalámbrica	Un puerto que envía datos a un ordenador usando una red inalámbrica.

Procedimiento:

- Entrar al submenú **<Dispositivos / Ordenador/ Puerto>** y seleccione de la lista el puerto deseado. Dependiendo del puerto seleccionado, la estructura del submenú **<Configuración de puerto>** cambia:

Puerto	Ajustes del puerto
RS 232 (1)	Velocidad de la transmisión: de 2400 a 115200 bit/s. Paridad:Nada,Impar, Par
RS 232 (2)	
USB B	-
Ethernet	Dirección IP: Dirección IP de la balanza. Puerto: número de puerto para el protocolo de transmisión.
Conectividad inalámbrica	Timeout [ms]: El parámetro especifica la demora de tiempo, es decir, el intervalo de tiempo para la desconexión, contado a partir del momento del comando más reciente enviado desde el dispositivo al que está conectada la balanza.

15.1.2. Dirección del ordenador

Introducir la dirección de la balanza el cual está conectado el ordenador.

Procedimiento:

- Ingrese al submenú **<Dispositivos / Computadora / Dirección>** y se mostrará la ventana de edición **<Dirección>**.
- Introducir la dirección pedida y confirmar el botón ,

15.1.3. Diseño de impresión de pesaje

Diseño de impresión individual de la balanza al ordenador.

Procedimiento:

- Ingrese **<Dispositivos / Ordenador / Diseño de impresión de pesaje>**, después de lo cual se mostrará la ventana de edición **<Diseño de impresión de pesaje>**.
- Realice la modificación de diseño deseada y confirme los cambios con el botón. 

15.1.4. Transmisión continua

Transmisión continua de balanza - ordenador. La activación del parámetro **<Transmisión continua>** inicia el envío continuo del contenido de **<Diseño de impresión de pesaje>** al ordenador.

Procedimiento:

- Ingrese al submenú **<Dispositivos / Ordenador/ Transmisión continua>** y configure la opción adecuada.

Las opciones disponibles:

	Transmisión continúa apagada
	Transmisión continúa desactivada.

15.1.5. Intervalo

Configuración de la frecuencia de impresión **<Diseño de impresión de pesaje>** para transmisión continua. La frecuencia de impresión se establece en segundos con una precisión de 0.1 [s] dentro del rango de 0.1 [s] 1000 [s]

Procedimiento:

- Ingrese al submenú **<Dispositivos / Computadora / Intervalo>** y se mostrará la ventana de edición **<Intervalo>**.
- Introducir el valor pedido y confirmar el botón ,

15.1.6. Colaboración con el sistema E2R

Activación de la colaboración de la balanza con el programa informático del **Sistema E2R**. El software del **Sistema E2R** es un sistema modular que admite de manera integral los procesos de producción relacionados en varias fases con los procesos de pesaje.

	<i>El parámetro <E2R> solo puede ser activado por un usuario con nivel de autoridad <Administrador>. En el caso de la cooperación con el programa informático <E2R Sistema>, se bloquea la edición de la base de datos en la balanza.</i>
---	--

Procedimiento:

- Ingrese al submenú **<Dispositivos / Ordenador/ E2R>** y configure la opción adecuada.

Las opciones disponibles:

	Conexión con el Sistema E2R inactivo.
	Conexión con el Sistema E2R activo.

15.2. Impresora

El usuario de balanza en submenú **<Impresora >** tiene la posibilidad:

- ajustes de los puertos de comunicación con la impresora,
- selección de página de códigos de impresora,
- definir el comienzo de la impresión - parámetro **<Prefijo>**,
- definiendo el final de la impresión - parámetro **<Sufijo>**.

La configuración de los ajustes para la cooperación entre la balanza y el ordenador se realiza en el submenú **<  / Dispositivos / Ordenador >**.

15.2.1. Puerto de impresora

La balanza tiene la posibilidad de comunicación con la impresora por puertos:

- RS 232 (1)** Puerto RS 232 (conector DB9/M).
- RS 232 (2)** Puerto RS 232 (conector DSUB15/F).

USB A	Puerto USB tipo A
USB B	Puerto USB tipo BEl puerto se utiliza para conectar una computadora con un programa especial RADWAG, por ejemplo, RAD KEY.
Ethernet	Puerto Ethernet (conector RJ45)El puerto se usa para conectar una impresora de red o una computadora con un programa especial de la empresa RADWAG, por ejemplo. RAD KEY.
Pendrive	Puerto USB tipo AEI puerto se usa para conectar una memoria Pendrive externa para imprimir pesajes en un archivo de texto.
Conectividad inalámbrica	Un puerto que envía datos a un ordenador o impresora de red usando una red inalámbrica.

Procedimiento:

- Ingrese al submenú **<Dispositivos / Impresora / Puerto>** y configure la opción adecuada. Dependiendo del puerto seleccionado, la estructura del submenú **<Configuración de puerto>** cambia:

Puerto	Ajustes del puerto
RS 232 (1)	Velocidad: de 2400 a 115200 bit/s. Bits de datos:7, 8. Bits de parada:1, 2. Paridad: Nada, Impar, Par
RS 232 (2)	
USB A	-
Pendrive	-
USB B	-
Ethernet	Dirección IP: Dirección IP de la balanza. Puerto: número de puerto para el protocolo de transmisión. Timeout [ms]: El parámetro especifica la demora de tiempo, es decir, el intervalo de tiempo para la desconexión, contado a partir del momento del comando más reciente enviado desde el dispositivo al que está conectada la balanza.
Conectividad inalámbrica	

15.2.2. Página de códigos

Para garantizar la cooperación adecuada de la balanza con la impresora (impresión correcta de letras con signos diacríticos para un idioma determinado de la interfaz de la balanza), es necesario garantizar el cumplimiento de la página de códigos de la impresión enviada con la página de códigos de la impresora. compatibilidad de página de códigos se puede conseguir de dos maneras:

- configurando la página de códigos apropiada en la configuración de la impresora (ver: Manual de la impresora) - lo mismo que la página de códigos de impresión con la que la báscula funciona para los idiomas de menú individuales:

Página de códigos	Idioma
1250	polaco, checo, húngaro
1252	inglés, alemán, español, francés, italiano
1254	Turco

- enviando el código de control desde la balanza, que establece automáticamente la página de códigos apropiada de la impresora (lo mismo que la página de códigos de la balanza) antes de imprimir.

	<i>El valor predeterminado de la página de códigos para la impresora es 1250 - Página de códigos de Europa Central.</i>
---	--

Ejemplo de los ajustes de la balanza para la cooperación apropiada con la impresora EPSON conectada al Puerto RS232:

	EPSON TM-U220D	EPSON TM-T20	EPSON TM-T20
Velocidad de la transmisión	9600 bit/s	38400 bit/s	38400 bit/s
Paridad	Nada	Nada	Nada
Página de códigos	852	1250	852
Prefijo	-	1B742D	1B742D

15.2.3. Prefijo, Sufijo

Además, el usuario puede entrar (enviar) el código de control adecuado (en hexadecimal) a la impresora en el inicio de la impresión - parámetro <PREFIJO> y al final de la impresión - parámetro <SUFIJO>. Mediante el envío de estos códigos, se puede controlar globalmente la información o las actividades realizadas al inicio y / o final de cada impresión enviada por la balanza a la impresora. Muy a menudo, esta función se utiliza para:

- **Prefijo**- envío de información sobre la página de códigos de impresión.
- **Sufijo** envío de un comando para cortar papel en impresoras EPSON (si la impresora tiene un cuchillo). *Corte de papel en impresora EPSON - código 1D564108.*

Ajustes de parámetros <Prefijo> y <Sufijo> se aplican a todas las impresiones enviadas por la balanza, por ejemplo, informes de calibración, estadísticas y las impresiones: encabezamiento, impresión GLP, pie de página.

15.2.4. Guardar los datos de medidas en Pendrive

Opción para guardar datos de medición en una tarjeta de memoria externa.

Procedimiento:

- Introducir pendrive en el puerto **USB tipo A**
- En el submenú **<Dispositivos / impresora / Puerto>** ajustar la opción **<Pendrive>** y volver al pesaje.
- A partir de este momento, cada vez que presione el botón  guardará los datos de medición en un archivo de texto en un pendrive. El archivo de texto llamado **printout.txt** será creado automáticamente por el programa de balanza.

	<i>Para que los datos en el archivo fueron almacenados, antes de retirar el pendrive del puerto USB, espere unos 10 segundos después de guardar la última medición. A continuación, conecte el pendrive al ordenador y leer texto creado.</i>
---	--

El programa añadirá los nuevos datos al archivo, una vez creado en un dispositivo de memoria, el usuario puede seguir registrar las mediciones en el mismo archivo una vez creado.

	<i>PENDRIVE debe tener <Sistema de los archivos FAT>.</i>
---	--

15.3. Lector de Códigos de Barras

La balanza puede trabajar con un lector de código de barras. El lector se utiliza para búsqueda rápida de los productos de la base de productos.

	<i>En submenú <Comunicación > hay que ajustar velocidad de transmisión compatible con el escáner de código de barras (supuestamente 9600b/s). Puede encontrar una descripción detallada de la comunicación de balanza con los lectores de códigos de barras en el APÉNDICE 04 del manual.</i>
---	--

15.3.1. Puerto de lector de Códigos de Barras

La balanza tiene la posibilidad de comunicación con el lector por puertos RS232 (1), RS232 (2), USB A

Procedimiento:

- Ingrese al submenú **<Dispositivos / Lector de códigos de barras / Puerto>** y configure la opción adecuada.

15.3.2. Offset

Estableciendo el primer carácter significativo del código desde el cual comenzará la búsqueda. Todos los caracteres anteriores se omiten.

Procedimiento:

- Ingrese al submenú **<Dispositivos / Lector de códigos de barras / Offset>** y utilizando el teclado en pantalla introducir el valor deseado.

15.3.3. Longitud del código

Parámetro que le permite establecer el número de caracteres del código que se tendrán en cuenta durante el procedimiento de búsqueda

Procedimiento:

- Ingrese al submenú **<Dispositivos / Lector de códigos de barras / Longitud del código>** y utilizando el teclado en pantalla introducir el valor deseado.

15.3.4. Prefijo, Sufijo

Parámetro que le permite editar **<Prefijo>** y **<Sufijo>** para proporcionar la sincronización del programa de balanza con un escáner de código de barras

	<p><i>En el estándar adoptado por RADWAG, el prefijo es formato hexadecimal de signo 01 (byte), el sufijo es formato hexadecimal de signo (byte) 0D.</i></p>
---	---

Procedimiento:

- Ingrese al submenú **<Dispositivos / Lector de códigos de barras / Prefijo>** y utilizando el teclado en pantalla introducir el valor deseado (hexadecymalnie)
- Vaya al submenú **<Sufijo>** y, usando el teclado en pantalla, ingrese un valor requerido (formato hexadecimal).

15.3.5. Selección de campo

Parámetro que le permite especificar, para qué campo la búsqueda se llevará a cabo en determinadas bases de datos.

Procedimiento:

- Ingrese al submenú **<Dispositivos / Lector de códigos de barras / Selección de campo>** y configure la opción adecuada.

Las opciones disponibles: Ninguno, Producto, Usuario, Cliente, Embalaje, Numero de serie. Numero de lote.

15.3.6. Filtración

Declaración de la posición que constituye el criterio de búsqueda.

Procedimiento:

- Ingrese al submenú **<Dispositivos / Lector de códigos de barras / Filtración>** después de lo cual se mostrará la lista de criterios de búsqueda.

Lista de elementos filtrantes según la selección de campo:

Selección de campo	Filtración
Nada	*
Producto	Nombre, Código, Código 2, Código 2.
Usuario	Nombre, Código.
Cliente	Nombre, Código.
Embalaje	Nombre, Código.
Numero de lote	**
Numero de lote	**

*) - Submenú **<Filtración>** invisible. Función inactiva

***) - Submenú **<Filtración>** invisible. Función activa.

15.3.7. Prueba

Verificación del correcto funcionamiento del lector de código de barras conectado a la balanza.

Procedimiento:

- Ingrese al submenú **<Lector de códigos de barras /Prueba >**, a continuación, se abre el campo de edición **<Prueba >** que contiene un campo ASCII y un campo HEX
- Después de escanear el código, se cargará en el campo ASCII y en el campo HEX, y el resultado de la prueba se mostrará en la parte inferior de la ventana.

En el caso donde:

- **<Prefijo>** y **<Sufijo>** declarados en la configuración de equilibrio cumplen con **<Prefijo>** y **<Sufijo>** del código escaneado, el resultado de la prueba es **<Positivo>**.
- **<Prefijo>** y **<Sufijo>** declarados en la configuración de balanza NO cumplen con **<Prefijo>** y **<Sufijo>** del código escaneado, el resultado de la prueba es **<Negativo>**.

15.4. Pantalla adicional

Grupo de configuraciones para la cooperación con una pantalla adicional externa.

15.4.1. Puerto de la pantalla adicional

La balanza tiene la posibilidad de comunicación con el dispositivo por puertos:RS232 (1), RS232 (2).

Procedimiento:

- Entrar al submenú **<Dispositivos / Ordenador/ Puerto>** y seleccione de la lista el puerto deseado.

	<p><i>En submenú <Comunicación > hay que ajustar velocidad de transmisión compatible con el escáner de código de barras (supuestamente 115200b/s).</i></p>
---	---

15.4.2. Proyecto de la línea de fondo

Pantalla adicional tiene la línea inferior que puede mostrar información adicional. Pueden ser textos o datos tales como: fecha, valor de tara, etc. El contenido de los datos mostrados se establece a partir del nivel de balanza.

Procedimiento:

- Ingrese **<Dispositivos / Pantalla adicional/ Diseño de la línea de fondo>**, después de lo cual se mostrará la ventana de edición **<Diseño de la línea de fondo>**.
- Realice la modificación de diseño deseada y confirme los cambios con el botón.  El proyecto puede contener hasta 30 caracteres.

16. IMPRESIONES

El usuario de balanza en submenú **<Impresora >** tiene la posibilidad:

- definir el patrón de impresión de encabezado, GLP y pie de página.

- es posible definir la plantilla de impresión: calibración, dosificación, formulación.
- crear 10 impresiones personalizadas.

16.1. Modo de impresión: Encabezamiento- Impresión GLP- Pie de página.

Modo de impresión que consta de tres bloques básicos:

Encabezamiento	Este grupo de parámetros permite declarar variables que aparecen en los informes de encabezamiento.
Impresión GLP	Este grupo de parámetros permite declarar variables que aparecen en los informes de medición.
Pie de pagina	Este grupo de parámetros permite declarar variables que aparecen en los informes de pie de página.

Cada bloque contiene una lista de variables a imprimir. Se debe establecer el atributo de accesibilidad apropiado para cada variable.

Lista de variables a imprimir:

ENCABEZAMIENTO	Impresión GLP	PIE DE PAGINA
Rayas*	Fecha	Modo de trabajo
Modo de trabajo *	Hora	Fecha
Fecha*	Usuario	Hora
Hora*	Producto	Tipo de balanza
Tipo de balanza	Cliente	ID de balanza
ID de balanza	Embalaje	Usuario
Usuario*	Variable universal 1	Producto
Producto*	Variable universal 2	Cliente
Cliente	Variable universal 3	Variable universal 1
Variable universal 1	Neta	Variable universal 2
Variable universal 2	Tara	Variable universal 3
Variable universal 3	Bruta	Rayas*
Línea vacía*	Resultado actual*	Línea vacía*
Informe de calibración	Informe de calibración	Informe de calibración
Impresión no estándar	Impresión no estándar	Firma *
		Impresión no estándar

*) – Variables con atributo de disponibilidad predeterminado .

Reglas para usar impresiones:

1. Al presionar el botón  en la fachada de la balanza, puede imprimir las variables con el atributo de disponibilidad , que se encuentran en el bloque de **Impresión GLP**.
2. Las variables con el atributo de accesibilidad  ubicado en el bloque **Encabezado** y /o **Pie** de página se imprimirán después de presionar el botón programable correspondiente:  **Impresión de encabezamiento** > y/o  **Impresión de pie de pagina** >.

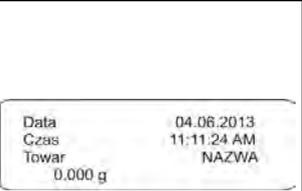


El procedimiento para programar los botones se describe en la sección 18.2 del manual.

Descripción de las variables:

Nombre de variable	Descripción de variable
Modo de trabajo	Nombre del modo de trabajo.
Tipo de balanza	Tipo de balanza declarado de fábrica.
Id de balanza	Numero de fabrica
Usuario	Nombre de usuario iniciado.
Producto	Nombre del producto seleccionado actualmente
Cliente	Nombre del cliente seleccionado actualmente.
Embalaje	Nombre del embalaje seleccionado actualmente.
Fecha	Fecha actual.
Hora	Hora actual.
Neta	Masa neta en la unidad de calibración
Tara	Valor de tara en la unidad de actual.
Bruta	Masa bruta en la unidad de actual.
Variable universal 1	Valor de variable universal 1.
Variable universal 2	Valor de variable universal 2.
Variable universal 3	Valor de variable universal 3.
Resultado actual	Resultado de medición de la unidad de actual
Informe de calibración	Impresión del informe de calibración, de acuerdo con la configuración declarada para la impresión del informe de calibración.
Rayas	Líneas de rayas superando los datos en la impresión
Línea vacía	Impresión de la línea vacía.
Firma	El campo de la firma de la persona que realiza la calibración.
Impresión no estándar	Impresión uno de las 10 impresiones personalizadas.

Ejemplos de impresiones

 <p>Mod pracy Ważenie Data 28.08.2013 Czas 11:20:52 Typ wagi AS ID wagi 32100000 Użytkownik ADMIN Towar TABLETKA ZM-1</p>	 <p>Data 04.06.2013 Czas 11:11:24 AM Towar NAZWA 0.000 g</p>	 <p>Data 04.06.2013 Czas 11:11:24 AM Użytkownik Admin Podpis</p>
<i>Encabezamiento</i>	<i>Impresión GLP</i>	<i>Pie de pagina</i>

16.2. Impresores personalizados

El programa posibilita introducir 10 impresiones personalizadas. Cada impresión puede contener hasta 1900 caracteres (letras, números, caracteres especiales, espacios) incluyendo:

- textos permanentes,
- datos variables dependiendo del modo de trabajo y otras necesidades del usuario (peso, la fecha, umbrales de controlador de peso)

	<i>Puede encontrar una lista de variables para impresiones en el APÉNDICE 01 del manual.</i>
---	---

Procedimiento para agregar impresiones no estándar:

- Ingrese el submenú <impresiones / Impresiones personalizadas>.
- Presione el botón  (agregar registro) asignado al botón  en la fachada de la balanza, después de lo cual se creará un nuevo registro que contiene:

Nombre	Nombre de impresión personalizada (máx.43 caracteres).
Código	Código de impresión personalizada (máx.15 caracteres).
Proyecto	Campo de edición de texto del diseño de impresión (máx. 1900 caracteres).

	<i>Se puede encontrar una descripción detallada del campo de edición de texto en el punto 10.3 del manual.</i>
---	---

16.3. Informe de calibración

Este grupo de parámetros permite declarar variables que aparecen en los informes de calibración. El informe de calibración se genera automáticamente al final de cada proceso de calibración.

Descripción de las variables:

Nombre de variable	Descripción de variable
Proyecto	Ingresando el nombre del proyecto (máx. 31 caracteres).
Tipo de calibración	Tipo de calibración realizada
Usuario	Nombre de usuario iniciado.
Proyecto	Impresión del nombre del proyecto ingresado.

Fecha	Fechas de calibración.
Hora	Hora de calibración.
Id. de balanza	Numero de fabrica
Diferencia de calibración	La diferencia entre la masa del peso de calibración medida durante la última calibración realizada y la masa actualmente medida de este peso .
Rayas	Líneas de rayas superando los datos en la impresión del campo de firma.
Firma	El campo de la firma de la persona que realiza la calibración.

16.4. Informe de dosificación:

Este grupo de parámetros permite declarar variables que aparecen en los informes del proceso de dosificación. Un informe de dosificación se genera automáticamente cuando cada proceso se completa o finaliza.

Descripción de las variables:

Nombre de variable	Descripción de variable
Fecha de inicio	Fecha de inicio del proceso de dosificación.
Fecha de terminación	Fecha del final del proceso de dosificación.
Usuario	Usuario realizando el proceso de dosificación.
Cliente	El cliente para el que se realiza el proceso de dosificación.
Producto	El nombre del producto dosificado seleccionado de la base de datos <Productos>.
Umbral de dosificación rápida [DT1]	Valor de masa para dosificación rápida en el caso de dosificación automática de 2 umbrales.
Umbral de dosificación [DT2]	Valor de masa para dosificación en el caso de dosificación automática.
Corrección de dosificación	Valor de corrección de dosificación.
Masa de dosificación	Masa neto de dosificación en la unidad de calibración
Diferencia	Diferencia en el valor neto de dosificación y los valores de umbral de dosificación automática.
Min	Valor del umbral inferior de dosificación manual.
Máx	Valor del umbral superior de dosificación manual.
Estado	El estado del proceso de dispensación tomando valores: Estando en el proceso, Terminado, Interrumpido.
Rayas	Líneas de rayas superando los datos en la impresión del campo de firma.
Firma	El campo de la firma de la persona que realiza la calibración.
Impresión no estándar	Impresión uno de las 10 impresiones personalizadas.

16.5. Informe de receta

Este grupo de parámetros permite declarar variables que aparecen en los informes del proceso de receta. Un informe de receta se genera automáticamente cuando cada proceso se completa o finaliza.

Descripción de las variables:

Estado	Estado de la correcta implementación de la receta. El estado toma valores: Estando en el proceso, Interrumpido, Terminado
Fecha de inicio	Fecha de inicio de receta.
Fecha de terminación	Fecha del final de receta.
Receta	Nombre de receta realizada.
Usuario	Usuario completando la receta.
Cliente	El cliente para el que se realiza el proceso de receta.
Número de componentes	Número de componentes en la receta.
Número de mediciones	Número de pesadas realizadas bajo la receta.
Numero de lote	El número de lote asignado a la receta.
Mediciones	Lista de pesajes realizados bajo la receta.
Valor de destino	La suma de las masas nominales declaradas de los componentes.
Suma	Peso total de la receta completada.
Diferencia	La diferencia entre la suma y el valor de la masa esperada.

17. ENTRADAS/ SALIDAS

La balanza C32 está equipada de serie con 4 entradas / 4 salidas. La configuración de entradas / salidas se realiza en el submenú: <  / **Entradas / Salidas**>.

17.1. Configuración de entradas

- Ingrese el submenú <**Entradas/ Salidas**>.
- Entrar en la opción < **Entradas** > y edite la entrada deseada, después de lo cual se abrirá la lista de funciones que se asignarán. La lista de funciones es análoga a la lista de funciones de botones en la sección 18.2 del manual.
- Seleccione la función deseada de la lista y regrese a la ventana principal.



Para los ajustes de fábrica, las funciones de todas las entradas tienen la opción <Ninguna>.

17.2. Configuración de salidas

Al asignar una función específica a una salida dada, la activamos simultáneamente. Si una salida dada no tiene una función asignada, permanece inactiva.

Procedimiento:

- Ingrese el submenú **<Entradas/ Salidas>**.
- Seleccionar la opción **< Salidas >** y edite la salida deseada, después de lo cual se abrirá la lista de funciones que se asignarán.

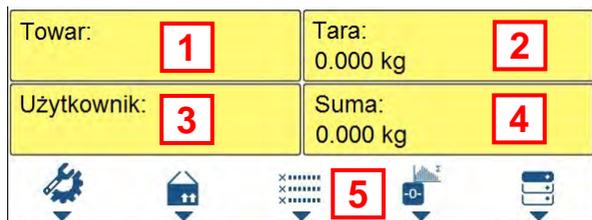
Nada	Salida inactiva
Estable	Resultado de pesaje estable encima la masa LO.
MIN estable	Resultado de pesaje estable por debajo del umbral MIN.
MIN inestable	Resultado de pesaje inestable por debajo del umbral MIN.
OK estable	Resultado de pesaje estable entre del umbral MIN,MÁX.
OK inestable	Resultado de pesaje inestable entre del umbral MIN,MÁX.
MÁX estable	Resultado de pesaje estable por encima del umbral MÁX.
MÁX inestable	Resultado de pesaje inestable por encima del umbral MÁX.
Cero	Resultado de pesaje cero (indicador "cero").
!OK inestable	Resultado de pesaje inestable fuera del umbral OK.
! OK estable	Resultado de pesaje estable fuera del umbral OK.
MIN	Señalización umbral MIN.
OK.	Señalización umbral OK.
MÁX	Señalización umbral MÁX.
Proceso activo	Señalización de un proceso activo (en curso).

- Seleccione la función deseada de la lista y regrese a la ventana principal.

	<i>Para los ajustes de fábrica, las funciones de todas las entradas tienen la opción <Ninguna></i>
	<i>Descripción de cómo declarar umbrales MIN, MÁX se puede encontrar en el punto 13.6 de las instrucciones.</i>

18. PANTALLA

Puede personalizar la pantalla de inicio y los datos mostrados. La personalización se refiere al área de trabajo (campos 1, 2, 3, 4) y al área inferior (5) con botones programables con funciones asignadas a las teclas numéricas del panel de operaciones:



Para personalizar la pantalla, vaya al submenú <  /Pantalla>.

18.1. Espacio de trabajo

El espacio de trabajo de visualización puede contener los siguientes elementos (widgets): etiqueta, campo de texto, gráfico de barras. Cada uno de los modos de trabajo tiene diseño predeterminado widgets de la pantalla principal. Dimensiones < **Widgets** > (ancho de campo x alto de campo)

- Etiquetas – 1x1; 2x1.
- Campo del texto - 1x1; 2x1.
- Barra grafica – 5x1; 2x1.

El tamaño del campo 2x1 es igual al tamaño de dos campos (1 y 2 o 3). El programa detecta automáticamente el tamaño del widget se puede colocar en la zona. Los widgets se muestran en campos declarados después de completar la configuración de datos y salir del menú 'Configuración'.

18.1.1. Etiqueta

Campo de visualización de la información actualizada en tiempo real en el curso de la operación del dispositivo de pesaje (nombre del producto seleccionado, valor de peso bruto, etc.)<**Componentes de espacio de trabajo**> submenú para un campo que comprende el widget <**Etiqueta**> presenta las siguientes opciones:

Información	Ingrese este parámetro para leer información sobre el tipo de widget seleccionado y las dimensiones
Ajustes	Ingrese este parámetro para especificar qué datos asignados a los widgets se mostrarán.
Borrar	Ingrese este parámetro para eliminar el widget. Al ingresar, aparece una advertencia respectiva: <¿ Borrar ?>. Presione la tecla para confirmar  .
Añadir	Opción disponible sólo para los widgets que no se han añadido todavía. Al ingresar al submenú < Agregar > puede seleccionar el widget < Etiqueta > de dimensiones particulares

Lista de datos de etiqueta (la accesibilidad de datos está condicionada por un modo de trabajo).

					
Neta	✓	✓	✓	✓	✓
Tara	✓	✓	✓	✓	✓
Bruta	✓	✓	✓	✓	✓
Usuario	✓	✓	✓	✓	✓
Producto	✓	✓	✓	✓	✓
Embalaje	✓	✓	✓	✓	✓
Cliente	✓	✓	✓	✓	✓
Numero de lote	✓	✓	✓	✓	✓
Numero de lote	✓	✓	✓	✓	✓
Variable universal 1	✓	✓	✓	✓	✓
Variable universal 2	✓	✓	✓	✓	✓
Variable universal 3	✓	✓	✓	✓	✓
Fecha	✓	✓	✓	✓	✓
Hora	✓	✓	✓	✓	✓
Fecha y hora	✓	✓	✓	✓	✓
Umbral	✓	✓	✓		
Umbral Mínimo	✓	✓	✓		
Umbral Máximo	✓	✓	✓		
Numero	✓	✓	✓		
Suma	✓	✓	✓		
Suma bruto	✓	✓	✓		
Media	✓	✓	✓		
Min	✓	✓	✓		
Máx	✓	✓	✓		
SDV	✓	✓	✓		
Valor neto	✓	✓	✓		
Valor bruto	✓	✓	✓		
Masa de pieza		✓			
Masa de referencia			✓		
Estado				✓	✓
Receta					✓
Componente					✓

✓ - Ajustes de la etiqueta predeterminados.

18.1.2. Cuadro de texto

Campo con las informaciones mostradas, contenido (textos y variables en la línea 1 y línea 2) y la función asociada con un campo de texto son programables.



Se puede encontrar una descripción detallada del campo de edición de texto en el punto 10.3.2 del manual. Se puede encontrar una lista de variables en el APÉNDICE 01 del manual.

<Componentes de espacio de trabajo> submenú para un campo que comprende el widget <Cuadro de texto> presenta las siguientes opciones:

Información	Ingrese este parámetro para leer información sobre el tipo de widget seleccionado y las dimensiones
Ajustes	Ingrese este parámetro para especificar qué datos asignados a los widgets se mostrarán. Al ingresar a este parámetro, se muestran las configuraciones de la línea 1 y la línea 2. Las líneas 1, 2 pueden comprender un máximo de 45 caracteres
Borrar	Ingrese este parámetro para eliminar el widget. Al ingresar, aparece una advertencia respectiva: <¿Borrar?>. Presione la tecla para confirmar  .
Añadir	Opción disponible sólo para los widgets que no se han añadido todavía. Al ingresar al submenú <Agregar> puede seleccionar el widget <Cuadro de texto> de dimensiones particulares

18.1.3. Barra gráfica

Esta opción está disponible en todos los modos de trabajo. Además, el gráfico de barras actúa como una representación gráfica de la utilización de la capacidad máxima de peso. Además, barra gráfica ilustra:

- Ubicación de los umbrales **Min** y **Máx** en modos de trabajo <Pesaje>, <Calculo de piezas>, <Desviaciones>.
- Ubicación de umbrales **dosificación** en el proceso de dosificación (mira el punto 29.3 en instrucción).
- Ubicación de dosificación en el proceso de receta (mira el punto 30.4 en instrucción).

<Componentes de espacio de trabajo> submenú para un campo que comprende el widget <Barra grafica > presenta las siguientes opciones:

Información	Ingrese este parámetro para leer información sobre el tipo de widget seleccionado y las dimensiones
Ajustes	Este submenú le permite elegir entre dos funciones: 1. Tipo de barra gráfica : Lineal (barra gráfica de forma lineal que refleja el rango de pesaje de la balanza 2. Lupa: Activación / desactivación de barra grafica con el fin de proporcionar

	más clara visualización entre los umbrales Min -Máx
Borrar	Ingrese este parámetro para eliminar el widget. Al ingresar, aparece una advertencia respectiva: <¿Borrar?>.Confirme el mensaje con el botón. <input type="button" value="✓"/>
Añadir	Opción disponible sólo para los widgets que no se han añadido todavía. Al ingresar al submenú <Agregar> puede seleccionar el widget <Barra grafica> de dimensiones particulares

Descripción del barra grafica con ilustración de umbrales MIN, MÁX:

Barra gráfica de forma lineal que refleja el rango de pesaje de la balanza.



Además, barra gráfica presenta la señalización de los umbrales MIN y MÁX, si se han declarado:

- Visualización del valor de masa inferior al valor MIN:



- Visualización entre los valores de peso mínimo, máximo:



- Visualización entre los valores de peso mínimo, máximo con la opción <Lupa>



- Visualización del valor de masa por encima del valor MÁX:



	Valor umbral MÁX debe ser mayor que el umbral MIN.
--	---



Descripción de cómo declarar umbrales MIN, MÁX se puede encontrar en el punto 13.6 de las instrucciones.

18.2. Funciones de botones

Teclas numéricas programables (0 - 9). Estas son las llamadas teclas de acceso rápido para activar las operaciones que se realizan con mayor frecuencia. Las teclas numéricas 1 - 5 están provistas además con un símbolo gráfico que puede ver en la barra inferior de la pantalla

Procedimiento:

- Entrar al submenú **<Pantalla /Funciones del botón>** , y luego edite el botón deseado.
- Seleccione la función que desea asignar a la tecla, luego vuelva a la pantalla de inicio.

Lista de funciones de los botones según el modo de trabajo:

Pictograma	Función	Modo de trabajo				
	Parámetro de modo de trabajo	✓	✓	✓	✓	✓
	Seleccionar el producto	✓	✓	✓	✓	✓
	Seleccionar la receta					✓
	Seleccionar el embalaje	✓	✓	✓	✓	✓
	Seleccionar el cliente	✓	✓	✓	✓	✓
	Ajustar tara	✓	✓	✓	✓	✓
	Ajustar de MÍN. y MÁX	✓	✓	✓	✓	✓
	Impresión de encabezamiento	✓	✓	✓	✓	✓
	Impresión de pie de pagina	✓	✓	✓	✓	✓
	Estadística:Puesta a cero	✓	✓	✓	✓	✓
	Estadística:Imprimir	✓	✓	✓	✓	✓
	Estadística:Imprimir y poner a cero	✓	✓	✓	✓	✓

	Editar el número de etiquetas	✓	✓	✓	✓	✓
	Editar el número de etiquetas acumuladas	✓	✓	✓	✓	✓
	Editar número de serie	✓	✓	✓	✓	✓
	Editar número de lote	✓	✓	✓	✓	✓
	Editar variable universal 1	✓	✓	✓	✓	✓
	Editar variable universal 2	✓	✓	✓	✓	✓
	Editar variable universal 3	✓	✓	✓	✓	✓
	Base de datos	✓	✓	✓	✓	✓
	Informes	✓	✓	✓	✓	✓
	Seleccionar el usuario	✓	✓	✓	✓	✓
	Imprimir	✓	✓	✓	✓	✓
	Puesta a cero	✓	✓	✓	✓	✓
	Tara	✓	✓	✓	✓	✓
	Parámetros	✓	✓	✓	✓	✓
	Cambiar modo de trabajo	✓	✓	✓	✓	✓
	Cambiar la unidad	✓				
	La última cifra	✓				
	Ajustar fecha	✓	✓	✓	✓	✓
	Ajustar hora	✓	✓	✓	✓	✓
	Introducir la masa de pieza		✓			
	Determinar la masa de pieza		✓			
	Asignar el modelo		✓			
	Cantidad de muestra – 5 piezas		✓			
	Cantidad de muestra – 10 piezas		✓			
	Cantidad de muestra – 20 piezas		✓			

	Cantidad de muestra – 50 piezas					
	Cantidad de muestra – 100 piezas					
	Introducir la masa de la muestra					
	Determinar la masa del modelo					
	Inicio del proceso					
	Detener el proceso					
	Pausa de proceso					
	Avería					
	Nada					

 - Configuración predeterminada de botones

18.3. Ajustes de la pantalla predeterminados

Función que le permite establecer valores de espacio de trabajo predeterminados y teclas de función predeterminadas para un modo de trabajo particular.

Procedimiento:

- Ingrese al submenú **<Pantalla / Ajustes de la pantalla predeterminados>**, se muestra una advertencia respectiva: **<Continúe?>**
- Confirme el mensaje con el botón. 
- Se establecen los valores predeterminados del espacio de trabajo y las teclas de función predeterminadas para un modo de trabajo particular. A continuación, el submenú **<Pantalla>** se muestra automáticamente

19. PERMISOS

El submenú **<Permisos>** está disponible para operadores registrados como **Administrador**. Este grupo de parámetros le permite determinar los derechos de acceso para operadores particulares. Para establecer niveles de permisos, ingrese el submenú **<**  **Permisos>**

19.1. Usuario anónimo

Parámetro que le permite asignar un operador de dispositivo de pesaje no registrado (llamado operador anónimo)

Procedimiento:

- Ingrese el submenú **<Permisos / operador anónimo>**.
- Seleccione una de las opciones: Administrador, Usuario avanzado, Usuario, Nadie

19.2. Fecha y hora

La configuración de saldo predeterminada permite al operador que está registrado como **Administrador** modificar el parámetro de fecha y hora, pero el software permite cambiar el nivel de permisos y, como resultado, autoriza a otros operadores a acceder al parámetro **<Fecha y hora>**

Procedimiento:

- Ingrese el submenú **<Permisos / Fecha y Hora>**.
- Seleccione una de las opciones: Administrador, Usuario avanzado, Usuario, Nadie



La configuración <Ninguna> significa que el acceso a la configuración de fecha y hora está abierto (sin iniciar sesión).

19.3. Impresiones

La configuración de balanza permite al operador que está registrado como **Administrador** modificar las impresiones, El software permite cambiar el nivel de permisos **<Impresiones>**

Procedimiento:

- Ingrese el submenú **<Permisos/ Impresiones>**.
- Seleccione una de las opciones: Administrador, Usuario avanzado, Usuario, Nadie



Cuando se establece la opción <Ninguno>, todos los operadores no registrados pueden editar las impresiones

19.4. Edición de la base de datos

Parámetro que le permite establecer niveles de permisos que permiten a los operadores en particular editar las siguientes bases de datos: productos, empaques, clientes, variables universales.

Procedimiento:

- Ingrese el submenú **<Permisos/ Edición de base de datos>**.
- Seleccione la base de datos deseada y configure una de las opciones: Administrador, Usuario avanzado, Usuario, Nadie

	Cuando se establece la opción <Ninguno>, todos los operadores no registrados pueden editar una base de datos particular
---	--

19.5. Seleccionar un elemento de la base de datos

Parámetro que le permite establecer niveles de permisos que permiten a operadores particulares seleccionar entradas de bases de datos dadas. El ajuste se refiere a bases de datos: productos, empaques, clientes, variables universales.

Procedimiento:

- Entrar en submenú **<Permisos/Selección de artículos de la base de datos>**,
- Seleccione la base de datos deseada y configure una de las opciones: Administrador, Usuario avanzado, Usuario, Nadie

	La configuración <Ninguno> hace que la selección de elementos de una base de datos particular esté abierta (sin iniciar sesión).
---	---

20. UNIDADES

Solo para el modo de trabajo "Pesaje"

El usuario de balanza en submenu **<Unidades >** tiene la posibilidad:

- ajustes de la disponibilidad de las unidades individuales,
- la configuración de la unidad de inicio,
- definiendo dos unidades de pesaje propias,
- cambios en el valor de aceleración gravitacional.

Configuramos las unidades en el submenú  **/ Unidades>**.



El estado de la balanza determina la disponibilidad de unidades individuales; Si la balanza es verificada o no verificada.

20.1. Disponibilidad de las unidades

Declaración de las unidades disponibles después de presionar el botón  .

Procedimiento:

- Ingrese el submenú **<Unidades/Disponibilidad >**.
- Establezca la disponibilidad de las unidades deseadas en la lista que se muestra.

Donde:

	Unidad disponible
	Unidad no disponible

20.2. Unidad inicial

Después de seleccionar la unidad de inicio, la balanza cada vez que se inicia se mostrará en los modos en los que es posible cambiar las unidades con una unidad seleccionada como unidad de inicio.

Procedimiento:

- Entrar en submenú **<Unidades>** y activar el parámetro **<Activación de la unidad de inicio>**.
- Vaya al submenú **<Unidad de inicio>** y seleccione la unidad de inicio de la lista que se muestra.
- Regrese a la ventana principal y reinicie la balanza.
- Después del procedimiento de reinicio, la balanza se informará con la unidad de inicio declarada.

20.3. Aceleración de la gravedad

El parámetro **<Aceleración de la gravedad>** compensa los cambios de la fuerza de gravedad siendo el resultado de diferentes latitudes y altitudes cuando la unidad seleccionada es "Newton" [N]

Procedimiento:

- Ingrese al submenú **<Unidad / Aceleración de la gravedad>**, a continuación, se abre el campo de edición **<Aceleración de la gravedad>**
- Introducir el valor de aceleración de la gravedad respectiva por el lugar particular de uso y pulse la tecla para confirmar los cambios  .

20.4. Unidades definidos

opción disponible solo para las balanzas verificadas

Usuario puede marcar libremente estas unidades. Usuario puede declarar dos unidades definidos. Valor indicado en la pantalla de la balanza para la unidad definida es el resultado de la masa pesada multiplicada por el multiplicador

introducido para unidad definida.Nombre de fábrica son marcado como : **[u1]** – unidad definida 1 y **[u2]** – unidad definida 2.

Procedimiento:

- Ingrese el submenú **<Unidades/Unidad definida >** y ajustar los siguientes parámetros.

Nombre	Nombre de unidad (máximo 3 caracteres),
multiplicador	Multiplicador de la unidad de calibración de la balanza.

- Ir a la pantalla de inicio.
- La unidad definida estará disponible para su selección después de presionar el botón .



El procedimiento para definir la segunda unidad <Unidad definida 2> es análogo al descrito anteriormente.

21. OTROS PARÁMETROS

El usuario puede establecer parámetros que afectan el trabajo con la balanza.Estos parámetros se incluyen en el grupo de **<  / Otros>**

21.1. Selección de idioma de interfaz

Selección del idioma para las descripciones del menú de balanza.

Procedimiento:

- Entrar en submenú **<Otros/ Idioma >** y seleccione el idioma de la interfaz.

Las opciones disponibles: Polaco, inglés, alemán, francés, español, checo.

21.2. Señal de sonido

Este parámetro permite activar / desactivar la señal acústica, informando al usuario que pulse cualquier tecla en la pantalla de la balanza.

Procedimiento:

- Entrar al submenú **<Otros / Sonidos>** y ajustar la opción adecuada.

Donde:

	Señal de sonido activo.
	Señal de sonido inactivo.

21.3. Brillo de pantalla

Parámetro que le permite cambiar el brillo de la pantalla, el brillo se puede cambiar dentro del rango de **0% - 100%**.

Procedimiento:

- Entrar al submenú **<Otros / Brillo de la pantalla>** y seleccione de la lista el valor deseado.

Las opciones disponibles: 0%, 10%, 20%, 30%, 40%, 50%, 60%, 70%, 80%, 90%, **100%** (ajuste de fábrica).

21.4. Sensibilidad de los sensores de proximidad

Parámetro que regula la distancia desde la cual reaccionarán los sensores. La regulación está disponible en el rango de 0% a 100%, pero para valores más bajos los sensores reaccionan desde una distancia más cercana.

Procedimiento:

- Entrar al submenú **<Otros / Sensibilidad de sensores de proximidad>** y seleccione de la lista el valor deseado.

Las opciones disponibles: 0%, 10%, 20%, 30%, 40%, **50%** (ajustes de fabrica), 60%, 70%, 80%, 90%, 100%.

21.5. Fecha y hora

Parámetro que le permite establecer la fecha y hora actuales y especificar el formato de fecha y hora.

Procedimiento:

- Entrar el en submenú **<Otros / Fecha y hora >** y realice los cambios deseados de acuerdo a la siguiente tabla: .

Parámetro	Descripción
Fecha	Ajuste de fecha actual.
Hora	Ajuste de la hora actual.
Formato de fecha*	Selección del formato de fecha. Las opciones disponibles: YYYY.MM.DD (configuración predeterminada), YYYY.DD.MM, DD.MM.YYYY, MM.DD.YYYY, YYYY/MM/DD, YYYY/DD/MM, DD/MM/YYYY, MM/DD/YYYY, YYYY-MM-DD, YYYY-DD-MM, DD-MM-YYYY, MM-DD-YYYY.
Formato de hora**	Selección del formato de hora.Las opciones disponibles: HH:mm:ss 24H (configuración predeterminada), 1 HH:mm:ss 12H, HH-mm-ss 24H, HH-mm-ss 12H, HH.mm.ss 24H, HH.mm.ss 12H.

*) Marcas en formato de fecha: Y - año; M- mes; D- día

*) Marcas en formato de hora: HH – hora, mm – minuto, ss – segundo, 24H – modo 24 horas, 12H – modo 12 horas.

21.6. Supresión de retroiluminación

Establecer el tiempo en [min] después del cual la luz de fondo de la pantalla se apaga.

Procedimiento:

- Entrar al submenú **<Otros / Supresión de retroiluminación>** y seleccione de la lista el valor deseado.

Las opciones disponibles: Nada (ajuste de fábrica), 0,5, 1, 2, 3, 5.

21.7. Apagado automático

Parámetro que le permite establecer el intervalo de tiempo, en [min], después del cual el dispositivo de pesaje se apaga automáticamente. Si el programa de balanza registra que la indicación en la pantalla es estable durante el tiempo establecido, el dispositivo se apaga automáticamente. La función de apagado está inactiva y el dispositivo no se puede apagar si se inicia algún proceso o si opera el menú.

Procedimiento:

- Entrar al submenú **<Otros / Apagado automático>** y seleccione de la lista el valor deseado.

Las opciones disponibles: Nada (ajuste de fábrica), 1, 2, 3, 5, 10.

21.8. Configuración de usuario predeterminada

Parámetro que le permite restaurar la configuración predeterminada del operador.

Procedimiento:

- Ingrese al submenú **<Pantalla / Ajustes de la pantalla predeterminados>**, se muestra una advertencia respectiva: **<Continúe?>**
- Confirme el mensaje con el botón  y se mostrará el mensaje **<Espere ...>**.
- Después de realizar la operación, el programa de pesaje vuelve a mostrar el submenú **<Otros>**.

22. CALIBRACIÓN DE BALANZA

Opción disponible solo para las balanzas no verificadas

Para el aseguramiento con extremo grande de exactitud de pesaje, hay que introducir a la memoria de balanza del coeficiente de la corrigiendo indicación de balanza, en tratar al ejemplo de la masa:esto se llama. calibración de balanza La calibración debe realizarse al inicio del pesaje o cuando la temperatura ambiente ha cambiado abruptamente. Antes de comenzar la calibración, retire la carga del platillo de pesaje.

22.1. Calibración externa

Calibración externa se realiza utilizando un patrón externo de la exactitud y la masa adecuada depende del tipo y capacidad de balanza. El proceso es semiautomático, y los próximos pasos se indican mediante mensajes en la pantalla.

Procedimiento:

- Ingrese al submenú **<Calibración / Calibración externa>** y se mostrará la ventana con mensaje **<Quítate la masa>**.
- Retire la carga del platillo de pesaje y presione el botón , y aparecerá un mensaje**<Calibración; Por favor esperar ...>**,
- Después de la terminación del procedimiento de la determinación de la masa inicial en la pantalla de la balanza se muestra **<Poner la masa >**el valor específico del peso estándar asignado a la balanza.
- Poner en el platillo la masa deseada y pulse el botón .
- Después del procedimiento verá el mensaje.**<Quitar la masa>**.
- Después de retirar la muestra del platillo, la balanza vuelve a mostrar la ventana del menú **<Calibración>**.

22.2. Calibración del usuario

Calibración del usuario puede ser hecha de cualquier pesa patrón de la masa del rango : **de 0.3 Máx a Máx.**

El procedimiento se inicia en el submenú.**<Calibración / Calibración del usuario>**. El procedimiento es similar al procedimiento **<Calibración externa>**, sin embargo, antes de comenzar, aparece una ventana para declarar el valor de masa del estándar que se utilizará.

22.3. Determinación de masa inicial

Si la balanza no requiere calibración o el usuario no tiene suficientes estándares de calibración, solo se puede determinar la masa inicial para la balanza.

Procedimiento:

- Ingrese al submenú **<Calibración / Determinación de la masa inicial>** y se mostrará la ventana con mensaje **<Quítate la masa>**.
- Retire la carga del platillo de pesaje y presione el botón , y aparecerá un mensaje **<Determinación de la masa inicial; Por favor esperar ...">**,>
- Después del procedimiento para determinar la masa de inicio, la balanza vuelve a mostrar la ventana del submenú **<Calibración>**.

22.4. Informe de proceso de calibración

El informe de calibración se genera automáticamente al final de cada proceso de calibración y enviado al puerto de comunicación seleccionado para **<Dispositivo /Impresora >**.El contenido del informe se declara en el menú **<Impresiones/ Informes de la calibración >**.La descripción de la configuración de declaración para esta opción se puede encontrar en las instrucciones de impresión.

Ejemplo de informe:

```

-----Informe de calibración-----
Tipo de calibración      Externa
Usuario                  Juan Fernández
Fecha                   2018.04.10
Hora                    13:22:28
Id de balanza 123456
Diferencia                               0.0 g
-----
Firma
.....

```

23. INFORMACIONES SOBRE LA BALANZA

Este menú contiene información sobre la balanza y el programa. Estos parámetros son informativos:Id de balanza, tipo , versión del programa, código del producto, impresión de la configuración.Después de seleccionar el parámetro **<Impresión de los ajustes >** se enviarán a la impresora los ajustes de la balanza (todos los parámetros)

24. MODOS DE TRABAJO – información general

Balanzas tienen los siguientes modos de trabajo :

	Pesaje
	Calculo de piezas
	Desviaciones

	Dosificación
	Recetas

24.1. Puesta en marcha de modo de trabajo.

- Estando en la ventana principal del programa pulsar el botón , a continuación se muestra el submenú **<Modo de trabajo >** que contiene una lista de los modos de trabajo para seleccionar,
- Seleccione el modo de trabajo deseado de la lista, el programa vuelve automáticamente a la ventana principal mostrando el icono del modo seleccionado en la barra superior de la ventana.

24.2. Disponibilidad de modos de trabajo.

Declaración de las unidades disponibles después de presionar el botón .

Procedimiento:

- Ingrese al menú **<Modo de trabajo/Disponibilidad>** y seleccione el Modo de trabajo dado.

Donde:

	Modo de trabajo disponible.
	Modo de trabajo no disponible

25. MODO DE TRABAJO -Configuraciones locales

La configuración de los modos de trabajo se realiza en el submenú  / **Modo de trabajo**>. Hay configuraciones especiales disponibles en los modos de trabajo individuales para personalizar el funcionamiento del dispositivo a las necesidades individuales del cliente. Algunas funciones especiales son globales, es decir, se aplican a la mayoría de los modos de trabajo disponibles, como se muestra en la tabla a continuación:

					
Lectura					
Sensor de proximidad					
Modo de guarda				-	-

Umbral auto	✓	✓	✓	✓	-
Control del resultado	✓	✓	✓	-	-
Autotara	✓	✓	✓	-	-
Modo etiquetado	✓	✓	✓	-	-
Estadística	✓	✓	✓	-	-

Las funciones específicas restantes que se refieren directamente a un modo de trabajo dado se describen más adelante en este manual del usuario.



El botón de pantalla  (parámetros del modo de trabajo) en la ventana principal de cada modo de trabajo se usa para acceder directamente a la configuración de los modos individuales.

25.1. Lectura

Submenú que contiene funciones que ayudan al usuario a ajustar la balanza a las condiciones ambientales en las que opera la balanza.

Filtro	Adaptación de la balanza a las condiciones ambientales externas Si el grado de la filtración es más alto, el tiempo de estabilidad es más largo Las opciones disponibles: Muy rápido / rápido/ medio /lento /muy lento
Confirmación del resultado	Ingrese este parámetro para ajustar la tasa de estabilización del resultado de la medición. Depende de la opción elegida, el tiempo de pesaje será más corto o más largo. Las opciones disponibles: Rápido, Rápido y preciso , Preciso.
Autocero	La función de control automático y corrección de la indicación a cero.Sin embargo, hay casos especiales, en el que esta función interfiere con las mediciones. Ejemplo de esto puede ser muy lento para colocar la carga sobre el platillo (por ejemplo: añadir carga)En tal caso, se recomienda desactivar la función.Las opciones disponibles: <input checked="" type="checkbox"/> -función apagada <input checked="" type="checkbox"/> -función conectada.
La última cifra	Supresión de la visibilidad de la última cifra decimal en el resultado de pesaje visualizado. Las opciones disponibles: Siempre : se puede ver todos los dígitos Nunca : el último dígito del resultado fue desactivado y no se muestra Cuando estable : El último dígito se muestra sólo cuando el resultado es estable
Medio ambiente	Parámetro relacionado con las condiciones ambientales y ambientales de la estación de trabajo.Si las condiciones ambientales son desfavorables (corrientes de aire, vibraciones), se recomienda cambiar el parámetro en "inestables "Las opciones disponibles: Estable, Inestable.

25.2. Sensor de proximidad

La balanza esta equipada en dos sensores de proximidad , que posibilitan controlar el trabajo de la balanza sin necesidad presionando los botones en la

fachada o en la pantalla táctil .El programa reconoce dos estados de movimiento cerca del sensor:

1. Cerca de la mano al sensor izquierdo **<Sensor izquierdo>**
2. Cerca de la mano al sensor derecho **<Sensor derecho>**

Para cada uno de los gestos se puede asignar una de las acciones disponibles: Las funciones son idénticas a las de los botones (ver en el punto 18.2)Después de seleccionar los ajustes y regresar al pesaje, el programa después de reconocer el gesto, realizar la función asignada al gesto.Para garantizar un funcionamiento correcto, no olvide ajustar la sensibilidad de los sensores de proximidad (ver el punto 21.4).

25.3. Modo de guarda

Parámetro que le permite configurar el modo de envío de datos desde el dispositivo de pesaje a un dispositivo periférico.

Procedimiento:

- Ingrese al menú **<Modo de trabajo>** y seleccione el Modo de trabajo dado.
- Ir al submenu **<Modo de guarda>** y seleccionar el modo deseado .

Las opciones disponibles:

Manual, cada estable	Impresión manual de cada resultado de pesaje estable por encima del <Umbral auto> .
Manual,el primer estable	Impresión manual del primer resultado de pesaje estable por encima del <Umbral auto> .
Automático,el primer estable	Impresión automática del primer resultado de pesaje estable por encima del <Umbral auto> .
Automático,el ultimo estable	Impresión automática del último resultado de pesaje estable después de bajar la masa por debajo del <Umbral auto> .
Semiautomático, cada estable	Impresión manual de cada pesaje por encima del umbral -LO- con la expectativa de un resultado estable.
Semiautomático,el primer estable	Impresión manual de cada pesaje por encima del umbral -LO- con la expectativa de un resultado estable.

25.4. Umbral auto

Parámetro **<Umbral automático>** está asociado con las siguientes funciones:La siguiente medición no se guardará hasta que la indicación de peso caiga por debajo del valor neto **Umbral automático** establecido.

Procedimiento:

- Ingrese al menú **<Modo de trabajo>** y seleccione el Modo de trabajo deseado.
- Ir al submenú **<Umbral auto>** e introducir el valor deseado confirmando los cambios con el botón .

25.5. Control del resultado

Si el modo de trabajo está activado con control del resultado, la impresión de balanza ocurre solo cuando el peso de la carga colocado en el platillo esté entre los umbrales **MIN** y **MÁX**. Además, el modo de trabajo se indicará mediante un pictograma apropiado  en la parte derecha de la ventana de pesaje.

Procedimiento:

- Ingrese al menú **<Modo de trabajo>** y seleccione el Modo de trabajo dado.
- Ir al submenú **<Control del resultado >** y seleccionar el modo deseado .

Donde:

	La balanza guarda cada pesaje .
	La balanza guarda los pesajes entre los umbrales MIN y MÁX.



Descripción de cómo declarar umbrales MIN, MÁX se puede encontrar en el punto 13.6 de las instrucciones.



Para los valores de umbrales MIN = 0 y MÁX = 0, los pictogramas  están inactivos.

25.6. Autotara

Función de tara automática es útil para determinación rápida de masa neto de las cargas pesadas en caso cuando para cada siguiente carga el valor de tara es diferente. Si la función **<Autotara>** está activa, el ciclo de trabajo de la balanza es el siguiente:

- Con el platillo vacío, presione el botón de reinicio.
- Poner el embalaje del producto (el valor del peso del embalaje debe ser mayor que el valor del parámetro establecido **<Umbral automático>**).
- Después de la estabilización de la indicación se **tara automáticamente** el peso del embalaje (marcador  aparecerá en la parte superior de la pantalla)

- Colocar los productos en el embalaje, después de lo cual la pantalla mostrará el peso neto de los productos.
- Quitar el producto con el embalaje ,
- Por encima del valor ajustado de la masa bruto en el parámetro < **Umbral automático**>, la balanza borrar automáticamente el valor de tara (marcador **NET** en la parte superior de la pantalla desaparece).
- Después de colocar el siguiente artículo en el platillo de pesaje, el procedimiento de la función es análogo al descrito anteriormente.

25.7. Modo etiquetado

El sistema de etiquetado se utiliza para imprimir etiquetas para marcar productos pesados, por ejemplo, en el proceso de envasado.

El programa puede generar etiquetas estándar para etiquetar los productos individuales y etiquetas acumuladas para envolver contenedores colectivos.

Funciones especiales del submenú <Modo de etiquetado>:

Número de etiquetas	Declaración del número de etiquetas, que se imprimirán en la impresora conectada.
Número de etiquetas acumuladas	Declaración del número de etiquetas acumuladas, que se imprimirán en la impresora conectada.
Activación automática de etiquetas acumuladas.	Descripción en el punto 25.7.1. en las instrucciones.

25.7.1. Activación automática de etiquetas acumuladas.

Activación automática (impresión) de la etiqueta acumulada definiendo los parámetros de activación <Modo> y <Umbral>.

Procedimiento:

- Ingrese al menú <Modo de trabajo> y seleccione el Modo de trabajo dado.
- Seleccionar: <Modo de etiquetado / Activación automática de la etiqueta acumulada /Modo> y configure la opción deseada, donde:

Nada	La etiqueta acumulada se imprime manualmente * después de presionar la tecla  o. 
Masa	La etiqueta acumulada se imprime después de exceder, establecida en el parámetro <Umbral> , el valor del peso total de las etiquetas individuales.
Numero	La etiqueta acumulada se imprime después de exceder, establecida en el parámetro <Umbral> , el numero de etiquetas individuales.

*) La impresión manual de etiquetas acumuladas se puede hacer de dos maneras usando botones programables:

	Impresión con reinicio de contadores (número de pesadas y peso total).
	Imprima sin borrar los contadores (número de pesadas y peso total).



La impresión automática de las etiquetas acumuladas tiene asignada permanentemente la función de reiniciar los contenedores(número de pesajes y peso total).

- Confirme los cambios realizados con el botón  y vaya al parámetro **<Umbral>**, después de lo cual se abrirá la ventana de edición **<Umbral>**.
- Ajustar el valor de activación adecuado para la etiqueta acumulada, con:
 - si el parámetro **<Modo>** se ha establecido en **<Masa>**, ingrese el valor deseado de la masa total, después de alcanzar el cual se activará la etiqueta acumulada,
 - si el parámetro **<Modo>** se ha establecido en **<Contador>**, ingrese el valor deseado de la masa total, después de alcanzar el cual se activará la etiqueta acumulada,
- Confirmar el valor introducido pulsando el botón .

25.8. Estadística

Todos los datos estadísticos se actualizan periódicamente después de ingresar la siguiente medición en la memoria de la balanza. Los datos estadísticos pueden actualizarse globalmente (independientemente de los bienes pesados) o por separado para cada bienes pesados seleccionado de la base de datos.

Procedimiento:

- Ingrese al menú **<Modo de trabajo>** y seleccione el Modo de trabajo dado.
- Seleccionar: **<Estadísticas>** y ajustar la opción pedida .

Donde:

Global	Actualización de estadísticas globales.
Producto	Actualización de datos estadísticos por separado para cada elemento ponderado seleccionado de la base de datos.

26. MODO DE TRABAJO -PESAJE

<Pesaje> es un modo de trabajo estándar que le permite realizar la operación de pesaje junto con el registro del resultado en la base de datos.

26.1.

Ventana principal del modo de trabajo



26.2. Configuraciones locales

Los ajustes locales están disponibles después de presionar el botón en el teclado de la balanza correspondiente al icono de la pantalla **<Parámetros del modo de trabajo>**:

Lectura	Descripción en el punto 25.1. en las instrucciones.
Sensor de proximidad	Descripción en el punto 25.2. en las instrucciones.
Modo de guarda	Descripción en el punto 25.3. en las instrucciones.
Umbral auto	Descripción en el punto 25.4. en las instrucciones.
Control del resultado	Descripción en el punto 25.5. en las instrucciones.
Autotara	Descripción en el punto 25.6. en las instrucciones.
Modo etiquetado	Descripción en el punto 25.7. en las instrucciones.
Estadística	Descripción en el punto 25.8. en las instrucciones.

27. MODO DE TRABAJO -CONTEO DE PIEZAS

Calculo de piezas es el modo del trabajo permitiendo el calculo de objetos pequeños con masas iguales. El calculo está basado en el masa conocida de una sola pieza determinada en la balanza o descargada de la base de los datos.

27.1.

Ventana principal del modo de trabajo



27.2. Configuraciones locales

Los ajustes locales están disponibles después de presionar el botón en el teclado de la balanza correspondiente al icono de la pantalla  **Parámetros del modo de trabajo**:

ACAI	Descripción en el punto 27.2.1. en las instrucciones.
Masa de referencia mínima	Descripción en el punto 27.2.2. en las instrucciones.
Lectura	Descripción en el punto 25.1. en las instrucciones.
Sensor de proximidad	Descripción en el punto 25.2. en las instrucciones.
Modo de guarda	Descripción en el punto 25.3. en las instrucciones.
Umbral auto	Descripción en el punto 25.4. en las instrucciones.
Control del resultado	Descripción en el punto 25.5. en las instrucciones.
Autotara	Descripción en el punto 25.6. en las instrucciones.
Modo etiquetado	Descripción en el punto 25.7. en las instrucciones.
Estadística	Descripción en el punto 25.8. en las instrucciones.

27.2.1. Función de corrección automática de masa de referencia

Función especial **<ACAI>** que sirve para la corrección de la masa de la unidad.

Procedimiento:

- Ingrese al menú **<Modo de trabajo/Calculo de pieza/ACAI>** y ajuste la opción deseada.

Donde:

	Función de corrección automática de masa de referencia inactiva.
	Función de corrección automática de masa de referencia activa.

La activación de la función <ACAI> en el modo <Calculo de piezas> se produce cuando se determina el tamaño de la muestra y se indica mostrando un pictograma  en la barra superior de la ventana principal.

El programa de pesaje ha implementado cuatro condiciones de funcionamiento de la función:

1. El resultado del pesaje debe ser estable.
2. Se debe aumentar el número de piezas.
3. El número de piezas después de agregar no puede ser más del doble del número de piezas existentes.
4. Cantidad real debe estar dentro de la tolerancia de $\pm 0,3$ del valor total,

Si el usuario decide que el numerosidad de la muestra es suficiente, puede guardar la masa de una sola parte en la memoria de la balanza y desactivar la función presionando el botón .

27.2.2. Masa de referencia mínima

Antes de continuar con el procedimiento para determinar la masa del, el usuario puede declarar la condición de "**Masa mínima de referencia**", es decir, la masa total mínima de todas las piezas colocadas en el platillo expresada en divisiones de lectura.

Procedimiento:

- Ingrese al menú <Modo de trabajo/Calculo de pieza/Masa mínima de referencia> y ajuste la opción deseada.

Las opciones disponibles: 1 d, 2 d, 5 d, 10 d.



Si durante el procedimiento de determinación de la masa del detalle, la masa total de todas las piezas colocadas en el platillo será inferior al valor declarado en el parámetro "Masa mínima de referencia", se mostrará el siguiente mensaje:<La masa de la muestra demasiado pequeña >;

27.3. Ajustes de la masa de la muestra por introducir la masa conocida de detalle

- Pulsar el botón  (Determinar la masa de pieza), se abre la ventana de edición **<Masa de la muestra >** con teclado de pantalla,
- Introducir el valor pedido y confirmar el botón  , que causa el paso al modo del trabajo **< Calculo de pieza >** con ajuste automático de la masa del detalle individual .



Si el valor de la masa de muestra de referencia ingresada es mayor que el valor máximo de capacidad, se muestra el mensaje: <Valor demasiado grande >.



En caso de la introducción de la masa de la unidad a menos de 0,1 división de lectura el programa de balanza muestra el mensaje: <Valor demasiado pequeño >.

27.4. Ajuste de la masa de la muestra por la determinación de la masa del detalle

Si los ingredientes se pesan en un recipiente, primero coloque el recipiente en un platillo de pesaje y taralo.

- Pulsar el botón  **< Determinar la masa de pieza >**, se abre la ventana de edición **<Numerosidad de la muestra >** con teclado de pantalla,
- Introducir el valor pedido y confirmar el botón  , luego se muestra **<Poner las piezas: >, xx >** (donde **xx** – valor introducido previamente).
- Poner la cantidad declarada, en el platillo y cuando el resultado será estable (Se muestra el símbolo ) confirmar su masa el botón  ,
- Programa de balanza automáticamente calcula la masa del detalle individual y pasa al modo **< Calculo de piezas >** mostrando en la pantalla la cantidad de detalles(**pcs**).



La masa total de todas las unidades ubicadas en el platillo no puede ser mayor que el límite máximo de pesaje de balanza.



La masa total de todas las unidades ubicadas en el platillo no puede ser menor que el valor declarado en el parámetro "masa de referencia mínima". Si no se cumple esta condición se muestra el mensaje: <La masa de la muestra demasiado pequeña >;



La masa de una unidad de pieza no puede ser menor de 0,1 división de lectura de balanza. Si no se cumple esta condición se muestra el mensaje: <La masa de la pieza demasiado pequeña >;

27.5. Ajuste de la masa de la muestra por la determinación de la masa del detalle

Después de ingresar un producto desde la base de datos, la unidad de masa de un solo producto se ingresa automáticamente, asignada al producto bajo **<Masa de la pieza>**

Procedimiento:

- Estando en el modo **<Calculo de piezas >** pulsar el botón  (base de productos) y luego seleccionar el producto deseado de la lista.



El producto seleccionado debe tener una unidad de masa declarada de una sola pieza. Esto se puede hacer editando el elemento seleccionado en la base de datos de elementos.

27.6. Introducción de la masa de la muestra a la memoria de la balanza

Peso de la pieza se debe introducir en la base de datos de la siguiente manera:

- Seleccione el elemento deseado de la base de datos usando el botón .
- Determinar la masa de la muestra (el punto 27.3, 27.4 en la instrucción).
- Presione el botón  (asignar la muestra), después de lo cual la masa de la muestra se guardará para el producto dado en **<Masa de la pieza>**.

28. MODO DE TRABAJO - DESVIACIONES

El porcentaje de pesaje es un modo de trabajo que le permite comparar la masa de carga medida con la masa de muestra de referencia. El resultado se expresa en [%]. La masa de la muestra de referencia puede determinarse pesando o ingresando a la memoria del dispositivo de pesaje por usuario.

28.1. Ventana principal del modo de trabajo

% Odchylki				
 	0 %			
Towar:	Netto: 0.000 kg			
Uzytkownik:	Masa odniesienia: 1.000 kg			
				

28.2. Configuraciones locales

Los ajustes locales están disponibles después de presionar el botón en el teclado de la balanza correspondiente al icono de la pantalla  **Parámetros del modo de trabajo**:

Lectura	Descripción en el punto 25.1. en las instrucciones.
Sensor de proximidad	Descripción en el punto 25.2. en las instrucciones.
Modo de guarda	Descripción en el punto 25.3. en las instrucciones.
Umbral auto	Descripción en el punto 25.4. en las instrucciones.
Control del resultado	Descripción en el punto 25.5. en las instrucciones.
Autotara	Descripción en el punto 25.6. en las instrucciones.
Modo etiquetado	Descripción en el punto 25.7. en las instrucciones.
Estadística	Descripción en el punto 25.8. en las instrucciones.

28.3. Masa de muestra de referencia determinada por pesaje.

Si los ingredientes se pesan en un recipiente, primero coloque el recipiente en un platillo de pesaje y taralo.

- Pulsar el botón , y se mostrará un mensaje: **<Poner la muestra>**.
- Coloque una carga en el platillo de pesaje, su masa se aceptará como estándar y, después de la estabilización del resultado de pesaje (símbolo que se muestra),  presione .
- A partir de este momento en la pantalla no indicará la masa de la carga, pero la desviación de la masa de la carga colocada en el platillo con respecto a la masa de la muestra (en%).

28.4. Introducción de la masa de la muestra a la memoria de la balanza

- Pulsar el botón  (Determinar la masa de pieza), se abre la ventana de edición **<Introducir la masa de la muestra >** con teclado de pantalla,
- Introducir el valor pedido y confirmar el botón ,
- A partir de este momento en la pantalla no indicará la masa de la carga, pero la desviación de la masa de la carga colocada en el platillo con respecto a la masa de la muestra (en%).

28.5. Ajuste de la masa de la muestra por la determinación de la masa del detalle

Después de ingresar un producto desde la base de datos, la unidad de masa de un solo producto se ingresa automáticamente, asignada al producto bajo **<Masa de la pieza>**

Procedimiento:

- Estando en el modo **<Desviaciones >** pulsar el botón  y luego seleccionar el producto deseado de la lista.
- A partir de este momento en la pantalla no indicará la masa de la carga, pero la desviación de la masa de la carga colocada en el platillo con respecto la masa de la muestra (en%).

29. MODO DE TRABAJO - DOSIFICACIÓN

El modo de trabajo que le permite implementar procesos de dosificación de productos. El modo de trabajo permite la dosificación manual o automática.

29.1.

Ventana principal del modo de trabajo



29.2. Configuraciones locales

Los ajustes locales están disponibles después de presionar el botón en el teclado de la balanza correspondiente al icono de la pantalla **<Parámetros del modo de trabajo>**:

Procedimiento:

- Entrar en submenú „  / **Modo de trabajo/ Dosificación**”.
- En el parámetro **<Modo de dosificación>** seleccione uno de los dos modos de dosificación, donde:

Dosificación manual	Esta función llama al modo de dosificación manual, teniendo en cuenta los umbrales MIN, MÁX.
Dosificación automática	Esta función activa el modo de dosificación automático de 1 o 2 -umbrales con control automático de las salidas de dosificación.

- Dependiendo de la selección del modo de dosificación, cambia la lista de funciones de dosificación disponibles.

Lista de funciones para dosificación automática:

Umbral de dosificación rápida [DT1]	Valor de masa para dosificación rápida en el caso de dosificación automática de 2 umbrales.
Umbral de dosificación [DT2]	Valor de masa para dosificación en el caso de dosificación automática.
Salidas de dosificación rápida	Declaración de salidas para dosificación rápida en el caso de dosificación automática de 2 umbrales.
Salidas de dosificación	Declaración de salidas para dosificación precisa en el caso de dosificación automática de 2 umbrales.
Salidas de canal	Activación de la función del canal indicando el vaciado del recipiente con el material dosificado.
Permiso para iniciar	Señal para INICIAR el proceso de dosificación
Permiso para retrasar	Señal que permite vaciar el tanque (por ejemplo, apertura de la tapa de la tolva).
Retraso del vertimiento [s]	Retraso de tiempo para completar el proceso, cuenta regresiva desde el momento en que la masa pasa por debajo del valor establecido de <Umbral automático>.
Retraso del registro [s]	Retraso de tiempo del registro de dosificación en masa después de alcanzar el umbral de dosificación. El valor declarado en [s] en el rango de 0 [s] (función inactiva) a 300 [s].
Pregunte por la cantidad de ciclos	Activar la pregunta sobre el número de ciclos del proceso de dosificación, es decir, determinar el número de veces que se debe repetir todo el proceso.
Pedir masa	Activar la pregunta sobre el valor de la masa a dosificación después de comenzar el proceso.
Tara automática	Activar / desactivar la tara automática antes de que comience la dosificación

Corrección de dosificación	Función de corrección de dosificación de peso que optimiza el proceso de dosificación teniendo en cuenta el cambio en la presión del material dosificado en el contenedor. El submenú contiene los siguientes parámetros: Corrección constante - determinación del valor global (constante) de la corrección durante cada proceso; Corrección máxima - especifica el valor de corrección máximo que se puede determinar automáticamente durante el proceso; Número de mediciones para calcular la corrección: - determina cuántas mediciones recientes se analizarán para el cálculo automático de la corrección durante el proceso.
Lectura	Descripción en el punto 25.1. en las instrucciones.
Sensor de proximidad	Descripción en el punto 25.2. en las instrucciones.
Umbral auto	Descripción en el punto 25.4. en las instrucciones.

Lista de funciones para dosificación manual:

Min	Valor del umbral inferior de dosificación manual.
Máx	Valor del umbral superior de dosificación manual.
Confirma los ingredientes a mano	Forzar la confirmación manual del peso dosificado presionando el botón  (la función se aplica al modo de dosificación manual).
Tara automática	Activar / desactivar la tara automática antes de que comience la dosificación
Lectura	Descripción en el punto 25.1. en las instrucciones.
Sensor de proximidad	Descripción en el punto 25.2. en las instrucciones.
Umbral auto	Descripción en el punto 25.4. en las instrucciones.

29.3. Procedimiento de dosificación automática

- Ingrese en la memoria de balanza, parámetros generales del modo de trabajo disponible bajo el botón correspondiente al icono 
- Si el usuario ha seleccionado un producto dosificado de la base de datos de mercancías, el programa de pesaje mostrará el mensaje: "**Umbral de dosificación rápido, el umbral de dosificación, la salida de dosificación y la salida de dosificación rápida se tomarán de los productos. Continuar?**" ( - selección,  - cancelación).
- Presione el botón correspondiente al icono  (inicio del proceso), después de lo cual el teclado de la balanza se bloqueará automáticamente excepto por:  -parada del proceso  , - pausa del proceso,  - falla.

En el caso donde:

1. El usuario ha declarado incorrectamente las salidas de dosificación (por ejemplo, sin salida de dosificación activa), el programa de pesaje mostrará el mensaje: **<Salidas de dosificación declaradas incorrectamente>** , el proceso se cancela.
 2. El resultado de pesaje es inestable, el programa de pesaje mostrará el mensaje **<Resultado de pesaje inestable>**. Luego, el proceso alcanzará el estado de **PS = Pausa** mientras espera un resultado de pesaje estable.
- Después de comenzar el proceso en la ventana de trabajo, la pantalla mostrará Grafico de barras del material dosificado y la siguiente información:



Iconos correspondientes a la barra superior de la pantalla:



El proceso está en progreso (símbolo intermitente)

Información del espacio de trabajo:

DT1	Valor de corrección de dosificación rápida
DT2	Valor de umbral de dosificación
Producto:	Nombre del producto seleccionado para dosificación
Tara:	Valores de tara (masa del recipiente , contenedor , etc)
PS	El estado del proceso de dosificación tomando valores: -3.000kg – queda para dosificación; OK – medición de la masa objetivo alcanzada; Pausa – proceso suspendido; a) presionando  (pausa), el proceso continúa después de presionar el botón  , b) el proceso está esperando permiso para comenzar, c) el proceso está esperando permiso para vaciarse; Tara – el proceso de tara está en progreso; 00:00:05 [s] - cuenta regresiva automática del retraso de grabación de dosificación la masa o cuenta regresiva automática del retraso del proceso; Vertimiento – esperando el vaciado del contenedor; Terminado – dosificación completada; Interrumpido – dosificación interrumpida.

Iconos correspondientes a los botones en la pantalla:

	Parámetros locales (botón inactivo durante el proceso).
	Seleccionar el producto.
	Inicio del proceso
	Detener el proceso
	Proceso de parada de emergencia.

Funcionamiento de barra grafica - dosificación automática de 1 umbral:

- Visualización del valor de masa por de bajo del valor de umbral **[DT2]**:



DT1=0g

DT2=1800g

- Visualización del valor de masa por encima del valor de umbral **[DT2]**:



DT1=0g

DT2=1800g

Funcionamiento de barra grafica - dosificación automática de 2 umbral:

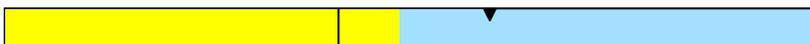
- Visualización del valor de masa por debajo del valor de umbral **[DT1]**:



DT1=1600g

DT2=1800g

- Visualización entre los valores de umbrales **[DT1], [DT2]**:



DT1=1600g

DT2=1800g

- Visualización del valor de masa por encima del valor de umbral **[DT2]**:



DT1=1600g

DT2=1800g

- Después de exceder el valor umbral de dosificación rápida, se activarán las salidas de dosificación rápida.
- Después de exceder el valor umbral de dosificación, las salidas de dosificación se activarán y el proceso alcanzará el estado **PS=OK**.
- En caso de retraso de tiempo activo, el proceso de dosificación pasará al estado de cuenta regresiva del tiempo declarado.

- Después del tiempo de retraso, el proceso alcanzará el estado **PS = Completado** (proceso completado). El símbolo  parpadeante se apagará.

29.4. Procedimiento de dosificación manual

- Ingrese en la memoria de balanza, parámetros generales del modo de trabajo disponible bajo el botón correspondiente al icono .
- Presione el botón correspondiente al icono  (inicio del proceso), después de lo cual el teclado de la balanza se bloqueará automáticamente excepto por:  -parada del proceso , - pausa del proceso,  - falla.

En el caso donde:

1. El usuario ha declarado incorrectamente las salidas de dosificación (sin salidas activas MIN y MÁX), el programa de pesaje mostrará el mensaje: **<Salidas de dosificación declaradas incorrectamente>** , el proceso se cancela.
 2. El resultado de pesaje es inestable, el programa de pesaje mostrará el mensaje **<Resultado de pesaje inestable>**. Luego, el proceso alcanzará el estado de **PS = Pausa** mientras espera un resultado de pesaje estable.
- Después de comenzar el proceso en la ventana de trabajo, la pantalla mostrará Gráfico de barras del material dosificado y la siguiente información:



Iconos correspondientes a la barra superior de la pantalla:



El proceso está en progreso (símbolo intermitente)

Información del espacio de trabajo:

Min Valor del umbral inferior de dosificación manual.

Máx Valor del umbral superior de dosificación manual.

PS El estado del proceso de dosificación tomando valores: **-3.000kg** – queda para dosificación; **OK** – masa objetivo entre los umbrales MIN y MÁX; **Pausa** – proceso suspendido por el botón  (pausa), el proceso continúa presionando el botón ; **Tara** – el proceso de tara está en progreso; **Terminado** – dosificación completada; **Interrumpido** – dosificación interrumpida.

Producto: Nombre del producto seleccionado para dosificación

Tara: Valores de tara (masa del recipiente , contenedor ,etc)

Iconos correspondientes a los botones en la pantalla:

	Parámetros locales (botón inactivo durante el proceso).
	Seleccionar elemento (botón inactivo durante el proceso).

-  Inicio del proceso
-  Detener el proceso
-  Proceso de parada de emergencia.

- Si el valor de la masa dosificada se encuentra entre los umbrales **MIN** y **MÁX**, el proceso alcanzará el estado **PS = OK**.
- Si la función **<Confirmar ingredientes dosificados manualmente>** está activa, el proceso espera la confirmación manual del peso presionando el botón .
- Confirme el peso dosificado con el botón , después de lo cual el proceso alcanzará el estado **PS = Finalizado** (proceso de dosificación completado).El símbolo  parpadeante se apagará.

29.5. Informe de dosificación

El informe de calibración se genera automáticamente al final de cada proceso de calibración y enviado al puerto de comunicación seleccionado para **<Dispositivo /Impresora >**.El contenido del informe se declara en el menú **<Impresiones/ Informes de la dosificación >**.La descripción de la configuración de declaración para esta opción se puede encontrar en las instrucciones de impresión.

Ejemplo de informe:

```
-----Informe de dosificación-----
Fecha de inicio          2018.07.10 13:21:40
```

Fecha del final 2018.07.10 13:23:28
 Usuario Juan Fernández
 Umbral de dosificación rápida [DT1] 2.800kg
 Umbral de dosificación [DT2] 3.000kg
 Masa de dosificación 3.018 kg
 Diferencia 0.018 g
 Estado He terminado

Firma

El informe de cada proceso realizado se guarda simultáneamente en la base de datos <Informes de dosificación>, donde el nombre del archivo es la fecha y hora de la ejecución del proceso y el estado del proceso (para la lista de datos para el informe de dosificación, consulte la sección 32.3.3 del manual).

30. MODO DE TRABAJO - RECETAS

< Recetas> es modo del trabajo que permite la preparación de mezclas de varios componentes.

30.1. Ventana principal del modo de trabajo



30.2. Configuraciones locales

Los ajustes locales están disponibles después de presionar el botón en el teclado de la balanza correspondiente al icono de la pantalla <  Parámetros del modo de trabajo >:

<p>Pedir multiplicador</p>	<p>Llamando a la pregunta del multiplicador de la receta, es decir ;por cuánto se multiplican los valores de masas y las desviaciones superiores e inferiores del tipo <masa> de todos los ingredientes de la receta</p>
-----------------------------------	--

Pregunte por la cantidad de ciclos	Activar la pregunta sobre el número de ciclos del proceso de dosificación, es decir, determinar el número de veces que se debe repetir todo el proceso.
Pida el número de lote	Ingrese el número de lote para la receta .
Confirma los ingredientes a mano	Fuerce la confirmación manual presionando el botón  para cada pesaje.
Tara automática	Activación de tara automático de masa al inicio del proceso y peso de cada ingrediente posterior después del pesaje.
Lectura	Descripción en el punto 25.1. en las instrucciones.
Sensor de proximidad	Descripción en el punto 25.2. en las instrucciones.

30.3. Creando una nueva receta

- Entrar el submenú  **<Base de datos/ Recetas>**.
- Presione el botón correspondiente al icono  (agregar), después de lo cual el programa ingresará automáticamente la edición del nuevo elemento. Lista de datos para la receta que se está creando; consulte el punto 31.6.3 del manual.
- Después de ingresar al submenú **<Ingredientes>**, agregue los ingredientes de la receta uno por uno presionando el botón correspondiente al ícono  (agregar).

Lista de datos para el ingrediente de receta que se está creando:

Nombre	Nombre del producto (máximo 43 caracteres),
Código	Código del producto (máximo 16 caracteres)",
Masa	Masa de destino del componente de la receta:
Tipo de desviaciones	Declaración de tipo de desviación: unidad de masa o valor en [%].
Desviación superior	Desviación superior de la masa del ingrediente en el modo de receta.
Desviación inferior	Desviación inferior de la masa del ingrediente en el modo de receta.
Masa editado por los usuarios	Activar el modo manual ingresando la masa del componente de la receta (el ingrediente de la receta no está pesado).



Los componentes de la receta se toman de la base de datos <Productos>.

- Es posible cambiar la configuración del componente después de ingresar el componente seleccionado con el botón  correspondiente al icono (editar).

En el caso donde:

1. Declaración del valor de desviación inferior, mayor que la masa declarada del componente, el programa de pesaje mostrará el mensaje: **<Valor demasiado grande >**. Introducir el valor correcto de la desviación inferior.
 2. Declaración del valor de desviación superior, mayor que la masa declarada del componente, el programa de pesaje mostrará el mensaje: **<Valor demasiado grande >**. Introducir el valor correcto de la desviación superior.
- Después de ingresar los datos deseados, presione el botón  y el ingrediente creado se agregará a la composición de la receta.
 - Después de introducir todos los componentes de la receta, salir de la ventana principal pulsando .

30.4. Procedimiento de receta

- Seleccionar la receta pulsando el botón correspondiente al icono .
- Ingrese en la memoria de balanza, parámetros generales del modo de trabajo disponible bajo el botón correspondiente al icono .
- Pulsar el botón correspondiente al icono  (inicio del proceso)

En el caso donde:

1. El valor declarado del multiplicador de recetas hace que se exceda la carga máxima de la balanza, el programa de pesaje mostrará el mensaje: **<Valor de multiplicador de receta demasiado grande >**. El proceso se cancelará.
 2. El peso declarado del componente excede la carga máxima de peso, el programa de pesaje mostrará un mensaje: **<El peso del componente excede la carga máxima de peso.>** El proceso se cancelará.
 3. El peso declarado del componente excede la carga máxima de peso, el programa de pesaje mostrará un mensaje: **<Valor de la desviación superior demasiado grande >**. El proceso se cancelará.
 4. El resultado de pesaje es inestable, el programa de pesaje mostrará el mensaje **<Resultado de pesaje inestable>**. Luego, el proceso alcanzará el estado de **PS = Pausa** mientras espera un resultado de pesaje estable.
- Después de comenzar el proceso en la ventana de trabajo, la pantalla mostrará Gráfico de barras del material dosificado y la siguiente información:

- Señalización entre los valores de las desviaciones [LD], [HD]:



- Señalización de masa por encima del valor de la desviación superior [HD]:



- Pesar la cantidad esperada de cada ingrediente de la receta.

	<p><i>El resultado de pesaje es inestable, el programa de pesaje mostrará el mensaje <Resultado de pesaje inestable>.</i></p>
---	--

- Después del tiempo de retraso, el proceso alcanzará el estado **PS = Completado** (proceso completado).
- Balanza esta lista para realizar el siguiente procedimiento.

30.5. Informe de proceso de receta

El informe de receta se genera automáticamente al final de cada proceso de calibración y enviado al puerto de comunicación seleccionado para **<Dispositivo /Impresora >**.El contenido del informe se declara en el menú **<Impresiones/ Informes de receta >**.La descripción de la configuración de declaración para esta opción se puede encontrar en las instrucciones de impresión.

Ejemplo de informe:

```

----- Informe de receta -----
Fecha de inicio      2018.07.10 13:21:40
Fecha del final      2018.07.10 13:23:28
Usuario              Juan Fernández
Numero de componentes                2
Numero de mediciones      2

Valor de destino      3.000 g
Suma                  3.018 kg
Diferencia                                0.018 g
Estado                He terminado
-----
Firma
.....

```

El informe de cada proceso realizado se guarda simultáneamente en la base de datos **<Informes de receta>**, donde el nombre del archivo es la fecha y hora de la ejecución del proceso y el estado del proceso (para la lista de datos para el informe de dosificación, consulte la sección 32.3.4 del manual).

31. BASE DE DATOS

El software de balanza tiene los siguientes base de datos :

Nombre de base de datos	Máx registros
Productos	15000
Usuarios	500
Recetas	500
Embalaje	500
Clientes	500
Etiquetas	500
Variables universales	100

La configuración de la base de datos es posible en el submenú  / **Base de datos>**.



Es posible editar bases de datos después de iniciar sesión como administrador.

31.1. Exportar base de datos

Exportación de bases de datos a través de una unidad flash USB.

Procedimiento:

- Ingrese la base de datos deseada.
- Active el soporte de los botones de función inferiores con el botón .
- Conecte la unidad flash USB al puerto USB A.
- Pulsar el botón correspondiente al icono  (exportación)
- El programa guarda automáticamente los datos exportados en un archivo de unidad flash USB, las indicaciones correspondientes se muestran para la confirmación de la operación finalizada satisfactoriamente.
- El nombre de un archivo depende de la base de datos, que ha sido exportada:

Base de datos	Nombre de archivo y extensión
Usuarios	Users.idb32
Productos	Products.idb32
Recetas	Formulas.idb32
Embalaje	Packages.idb32
Clientes	Customers.idb32
Etiquetas	Labels.idb32
Variables universales	Universal variables.idb32
Impresores personalizados	Non standard printouts.idb32

31.2. Importación de base de datos

Importación de base de datos a través de una unidad flash USB.

Procedimiento:

- Ingrese la base de datos deseada.
- Active el soporte de los botones de función inferiores con el botón .
- Conecte la unidad flash USB al puerto USB A.
- Presione el botón correspondiente al icono  (importar), después de lo cual la base de datos se importará automáticamente desde la unidad flash USB a la balanza.
- El curso del procedimiento será confirmado por los mensajes apropiados en la pantalla de la balanza.

31.3. Añadir de posición en bases de los datos

- Ingrese la base de datos deseada.
- Active el soporte de los botones de función inferiores con el botón .
- Presione el botón correspondiente al icono  (agregar), después de lo cual el programa ingresará automáticamente la edición del nuevo elemento.

31.4. Borrar un elemento de la base de datos

- Ingrese la base de datos deseada.
- Active el soporte de los botones de función inferiores con el botón .

- Presione el botón correspondiente al icono  (eliminar uno por uno), luego aparecerá el mensaje **<¿Está seguro de que desea eliminar el registro?>**.
- Confirme el mensaje con el botón  (confirmar), después de lo cual el registro seleccionado se eliminará de la lista.

31.5. Borrar el contenido de la base de datos.

- Ingrese la base de datos deseada.
- Active el soporte de los botones de función inferiores con el botón .
- Presione el botón correspondiente al icono  (eliminar uno por uno), luego aparecerá el mensaje **<¿Está seguro de que desea eliminar el registro?>**.
- Confirme el mensaje con el botón  (confirmar), después de lo cual el registro seleccionado se eliminará de la lista.

31.6. Edición de la base de datos

31.6.1. Usuarios

Este menú contiene una lista de usuarios que puede soportar la balanza.

Listado de los datos definidos para el usuario:

Nombre	Nombre del usuario (máximo 43 caracteres),
Código	Código del usuario (máximo 15 caracteres)",
Contraseña	Contraseña (máximo 15 caracteres).
Permisos	Nivel de autorización del usuario (ninguno, usuario, usuario avanzado, administrador).

31.6.2. Productos

La base de productos contiene los nombres de todos los elementos, pueden ser pesados, contados, controlados.

Listado de los datos definidos para el producto:

Nombre	Nombre del surtido((máximo 15 caracteres).
Código	Código del surtido (máximo 15 caracteres).
Nombre 2	Nombre de surtido adicional (máximo 43 caracteres).
Código 2	Código del surtido adicional (máximo 15 caracteres).
Min ³⁾	Umbral inferior para pesar mercancías en rangos (control de resultados).

Máx ³⁾	Umbral superior para pesar productos en rangos (control de resultados).
Tara	Valor de tara (ajustada automáticamente al seleccionar el producto)
Masa ¹⁾	Unidad de masa del producto.
Tipo de desviaciones ⁴⁾	Declaración de tipo de desviación:unidad de masa o valor en [%].
Desviación inferior ⁴⁾	Desviación inferior de la masa del ingrediente en el modo de receta.
Desviación superior ⁴⁾	Desviación superior de la masa del componente en el modo de receta.
Umbral de dosificación rápida ²⁾	Valor de masa para dosificación rápida en el caso de dosificación automática de 2 umbrales.
Umbral de dosificación ²⁾	Valor de masa de destino para la dosificación
Salidas de dosificación ²⁾	Declaración de salidas para dosificación precisa en el caso de dosificación automática de 2 umbrales.
Salidas de dosificación rápida ²⁾	Declaración de salidas para dosificación rápida en el caso de dosificación automática de 2 umbrales.
Corrección de dosificación ²⁾	Valor fijo de corrección de dosificación.
Precio	Precio de la unidad del producto.
IVA	Valor del IVA de los productos en [%].
Número de días de validez	Número de días de validez del producto (numero de días)
Etiqueta	Una etiqueta individual de muestra asignada al producto.
Etiqueta acumulada	Una etiqueta individual de muestra asignada al producto.
Masa editado por los usuarios ⁴⁾	Activar el modo manual ingresando la masa del componente de la receta (el ingrediente de la receta no está pesado).

1)	El nombre de la variable depende del módulo de trabajo seleccionado.Para los modos de trabajo: Pesaje, dosificación, la variable toma el nombre de „ Masa ”. Para el modo de trabajo "Contar piezas", la variable toma el nombre „ Masa de pieza ". Para el modo de trabajo "Desviación", la variable toma el nombre „ Masa de la muestra ”.
2)	Variables disponibles para el producto solo en el modo de trabajo Dosificación .
3)	Variables disponibles para el producto en el modo de trabajo Recetas .
4)	Variables disponibles para el producto solo en el modo de trabajo Recetas .

31.6.3. Recetas

Base de Recetas contiene la lista de las recetas proyectadas, que se puede realizar automáticamente por pesaje los siguientes componentes.

Lista de los datos definidos para la receta:

Nombre	Nombre de receta (máximo 43 caracteres),
Código	Código de receta (máximo 15 caracteres)",

Componente	Definición de los componentes de la receta con una vista previa del número de componentes creados en la receta.
Valor de destino	Ver el peso total de la receta.

31.6.4. Embalaje

Base de datos de envases usados en los que se pesan los productos. Durante el pesaje después de seleccionar el embalaje de base de datos se llamará el valor de tara. La pantalla muéstrela con un signo menos.

Lista de los datos definidos para el embalaje:

Nombre	Nombre del embalaje (máximo 43 caracteres),
Código	Código de embalaje (máximo 15 caracteres)",
Masa	Masa del embalaje [ajustada automáticamente al seleccionar el producto de la base]

31.6.5. Clientes

Base de datos de los clientes contiene nombres de los destinatarios para cuales están hechos los pesaje.

Lista de los datos definidos para el cliente:

Nombre	Nombre del cliente (máximo 43 caracteres),
Código	Código del cliente (máximo 15 caracteres)",
NIF	NIF del cliente (máximo 15 caracteres)",
Dirección	Dirección del cliente (máximo 43 caracteres),
Código postal	Código postal del cliente (máximo 7 caracteres)",
Localidad	Localidad (máximo 43 caracteres),
Descuento	<u>Descuento del cliente en [%].</u>
Etiqueta	<u>Una etiqueta individual asignada al cliente.</u>

31.6.6. Etiquetas

La base de datos contiene diseños de etiquetas que el usuario puede asignar al artículo o cliente para trabajar en el modo de balanza de etiquetado.

Lista de los datos definidos para la etiqueta :

Nombre	Nombre de etiqueta
Código	Código de etiqueta
Proyecto*	Proyecto de etiqueta

*) Ejemplo de creación y envío de una plantilla de etiqueta a la memoria de la balanza en **APÉNDICE 02** el de este manual.

31.6.7. Variables universales

La base de datos contiene patrones de variables universales, que el usuario puede asignar a los botones de función, para ingresar en la memoria del peso cualquier texto (números, letras) a imprimir.

Además, los valores de 3 variables universales V_1, V_2, V_3 ingresados en la memoria de la balanza, se guardarán en el registro de pesaje.

Lista de las informaciones definidos para la variable universal:

Código	Código de la variable universal (máximo 15 caracteres)",
Nombre	Nombre de variable universal (máximo 43 caracteres),
Valor	Valor de variable universal (valor de variable universal que se imprimirá y / o guardará en el registro de pesaje; 32 caracteres como máximo).

32. INFORMES

El software de balanza tiene los siguientes informes:

Nombre del informe	Máx registros
Pesajes	50000
Alibi	500000
Informes de dosificaciones	5000
Informe de recetas	5000

Ver, exportar y eliminar informes están disponibles en el submenú <  / **Informes**>.



La base de datos de informes Alibi está protegida contra la eliminación.

32.1. Exportar los informes

Exportación de bases de datos a través de una unidad flash USB.

Procedimiento:

- Entrar la base de informes deseada.
- Active el soporte de los botones de función inferiores con el botón .
- Conecte la unidad flash USB al puerto USB A.
- Pulsar el botón correspondiente al icono  (exportación)

- El programa guarda automáticamente los datos exportados en un archivo de unidad flash USB, las indicaciones correspondientes se muestran para la confirmación de la operación finalizada satisfactoriamente.
- El nombre de un archivo depende de la base de informes, que ha sido exportada:

Base de informes	Nombre de archivo y extensión
Pesajes	xxxxxx.wei
Alibi	xxxxxx.ali
Informes de dosificaciones	xxxxxx.dos
Informe de recetas	xxxxxx.for

Donde: xxxxxx – número de fábrica de balanza

El programa informático especial producido por RADWAG se utiliza para leer el contenido de los archivos: **ALIBI Reader**, que se puede descargar desde el sitio web www.radwag.pl.

32.2. Eliminación de informes

No se aplica a la base de datos de informes Alibi

- Entrar en la base de informes.
- Active el soporte de los botones de función inferiores con el botón .
- Presione el botón correspondiente al icono  (eliminar uno por uno), luego aparecerá el mensaje **<¿Está seguro de que desea eliminar el registro?>**.
- Confirme el mensaje con el botón  (confirmar), después de lo cual el registro seleccionado se eliminará de la lista.

32.3. Vista previa de los informes

32.3.1. Pesajes

Cada resultado del pesaje enviada desde la balanza a una impresora o un ordenador, se guarda en la base de datos de pesajes. Los usuarios pueden ver los datos para los pesajes individuales .

Lista de los datos para pesaje realizado:

Fecha	Fecha de pesaje
Hora	El tiempo de pesaje
Estable	Marcador de resultado de pesaje estable
Resultado	Resultado de pesaje en unidad especial (% , pcs).

Masa	Masa neta de pesaje
Tara	Valores de tara
Usuario	Nombre de usuario
Producto	Nombre del producto
Ciente	Nombre del cliente
Numero de lote	Numero de serie(máx. 16 caracteres).
Numero de lote	Número de lote (máx.16 caracteres).
Control del resultado	Umbral de controlador de peso, en el que se realizó la medición.
Min	Umbral de pesaje mínimo (control de resultados).
Máx	Umbral de pesaje máximo (control de resultados).
Variable universal 1	Valor de variable universal 1.
Variable universal 2	Valor de variable universal 2.
Variable universal 3	Valor de variable universal 3.

32.3.2. Alibi

Cada resultado del pesaje enviada desde la balanza a una impresora o un ordenador, se guarda en la base de datos de pesajes. Los usuarios pueden ver los datos para los pesajes individuales.

Lista de los datos para pesaje realizado:

Fecha	Fecha de pesaje
Hora	El tiempo de pesaje
Resultado	Resultado de pesaje en unidad especial (% , pcs).
Masa	Masa neta de pesaje
Tara	Valores de tara

32.3.3. Informes de dosificaciones

Un informe de dosificación se genera automáticamente cuando cada proceso se completa o finaliza. Los usuarios pueden ver los datos para los informes individuales .

Estado	Estado de la correcta implementación del proceso de dosificación. El estado toma valores: " Interrumpido ", " Terminado ".
Fecha de inicio	Fecha de inicio del proceso de dosificación.
Fecha de terminación	Fecha del final del proceso de dosificación.
Usuario	<u>Usuario realizando el proceso de dosificación.</u>

Cliente	El cliente para el que se realiza el proceso de dosificación.
Masa de dosificación	Masa neta dosificada en la unidad de calibración
Umbral de dosificación	Valor de masa de destino para la dosificación
Umbral de dosificación rápida	Valor de masa para dosificación rápida en el caso de dosificación automática de 2 umbrales.
Corrección	Valor de corrección actual en dosificación automática.
Diferencia	Diferencia en el valor neto de dosificación y los valores de umbral de dosificación automática.
Min	Valor del umbral inferior de dosificación manual.
Máx	Valor del umbral superior de dosificación manual.

32.3.4. Informe de recetas

Un informe de proceso de receta se genera automáticamente cuando cada proceso se completa o finaliza. Los usuarios pueden ver los datos para los informes individuales.

Estado	Estado de la correcta implementación de la receta. El estado toma valores: Estando en el proceso, Interrumpido, Terminado
Fecha de inicio	Fecha de inicio de receta.
Fecha de terminación	Fecha del final de receta.
Receta	Nombre de receta realizada.
Usuario	<u>Usuario completando la receta.</u>
Cliente	El cliente para el que se realiza el proceso de receta.
Número de componentes	Número de componentes en la receta.
Número de mediciones	Número de pesadas realizadas bajo la receta.
Numero de lote	El número de lote asignado a la receta.
Mediciones	Lista de pesajes realizados bajo la receta.
Valor de destino	La suma de las masas nominales declaradas de los componentes.
Suma	Peso total de la receta completada.
Diferencia	La diferencia entre la suma y el valor de la masa esperada.

33. IMPORTAR / EXPORTAR

Opción posibilita:

- Archivado de informes.
- Copiar base de datos entre dispositivos de pesaje de la misma serie.
- Copiar parámetros entre dispositivos de pesaje de la misma serie.

La operación de importación / exportación se puede realizar mediante una unidad flash USB que comprende **<sistema de archivos FAT>**.

Procedimiento:

- Conecte la unidad flash USB al puerto USB A.
- La balanza detectará automáticamente la presencia de memoria externa y aparecerá una ventana **<Importar / Exportar>**.

33.1. Exportar datos

Función de exportación de base de datos y / o parámetros de usuario. El usuario de balanza en submenú **<Exportar>** tiene la posibilidad:

- Todas las bases,
- Productos
- Usuarios
- Recetas
- Embalaje
- Cliente

- Impresores personalizados
- Variables universales
- Pesaje
- Alibi,
- Proceso de dosificaciones
- Parámetros

Después de activar la opción **<Todas las bases de datos>**, el programa de pesaje creará archivos con los nombres apropiados en el pendrive, en el que se guardarán los datos de las bases de datos individuales.

Dado que las extensiones de los informes de pesaje exportados y de Alibi son específicos, y los datos almacenados en los archivos están codificados, por lo tanto, el contenido de los archivos no es legible para los programas de computadora estándar. Se utilizan programas informáticos especiales de RADWAG para leer los datos del informe de pesaje y los archivos Alibi.

33.2. Importar los datos

La función **<Importar>** se utiliza para copiar bases de datos y parámetros de usuario entre saldos de la misma serie. Esta es una forma rápida y confiable de ingresar datos sin errores. El usuario de balanza en submenú **<Importar>** tiene la posibilidad:

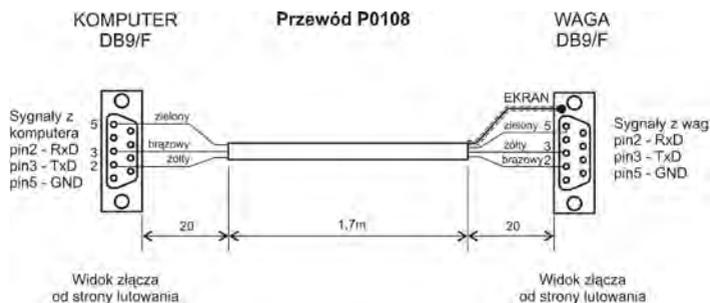
- Todas las bases,
- Productos
- Usuarios

- Recetas
- Embalaje
- Cliente
- Impresores personalizados
- Variables universales
- Parámetros

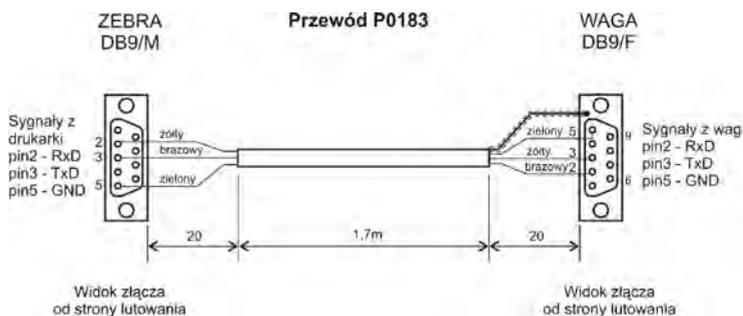


No se puede importar los datos de los informes.

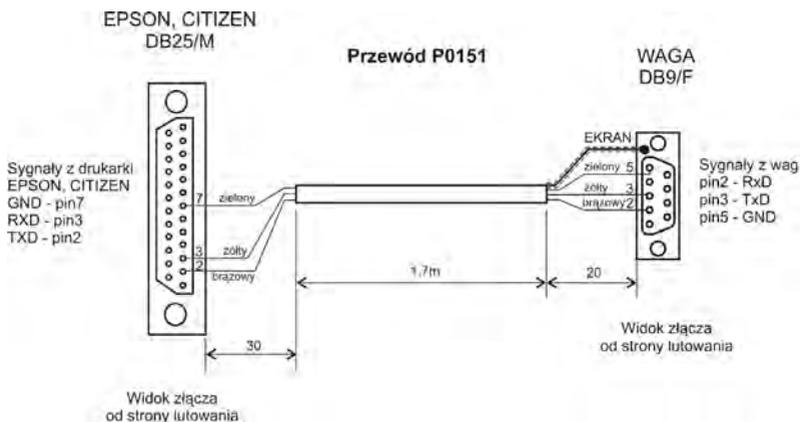
34. ESQUEMAS DE CABLES DE CONEXIÓN



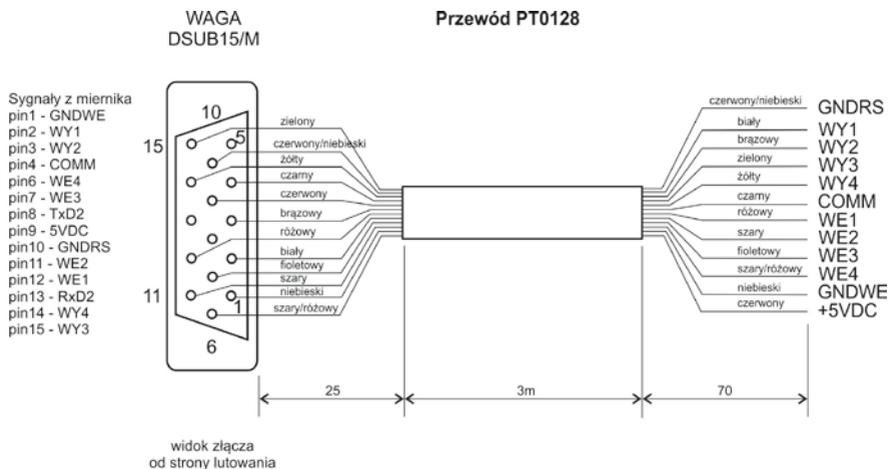
Cable de balanza – ordenador (RS232)



Cable balanza - impresora ZEBRA



Cable balanza - impresora EPSON



Cable SALIDAS/ENTRADAS



Conducto " - Ethernet" es un cable de red estándar terminado en ambos lados del conector RJ45.

35. MENSAJES DE ERROR



Przekroczony zakres masy startowej
Zdejmij obciążenie z szalki



Przekroczony górny zakres ważenia
Zdejmij obciążenie z szalki

	Wynik poniżej dolnego zakresu ważenia Zamontuj szalkę
	Przekroczony zakres zerowania Użyj przycisku tarowania lub zrestartuj wagę
	Przekroczony zakres tarowania Użyj przycisku zerowania lub zrestartuj wagę
	Przekroczony czas operacji zerowania/tarowania Brak stabilizacji wyniku ważenia

36. ANEXO A - Variables para las impresiones

36.1. Lista de la variable



Cada variable definida debe estar entre paréntesis: {x}, donde x – número de variable.

Lista de variables disponibles en el sistema para definir modelos de impresión y los datos que se muestran en área de trabajo de la ventana de pantalla:

Símbolo	Descripción de variable
{0}	Impresión estándar en la unidad de calibración
{1}	Impresión estándar en la unidad de actual
{2}	Fecha
{3}	Hora
{4}	Fecha y hora
{6}	Masa neto en la unidad de actual
{7}	Masa neto en la unidad de calibración
{8}	Masa bruta
{9}	Tara
{10}	Unidad actual
{11}	Unidad de calibración
{12}	Umbral mínimo
{13}	Umbral máximo
{14}	Numero de lote
{15}	Estadística:Numero
{16}	Estadística:Suma
{17}	Estadística:Media
{18}	Estadística:Min
{19}	Estadística:Máx
{20}	Estadística:Suma bruto

{21}	Masa bruto en la unidad de actual
{22}	Masa neto en la unidad [lb]
{23}	Control del resultado (estado)
{24}	Valor neto (pago adeudado)
{25}	Valor bruto (pago adeudado)
{26}	Valor neto acumulado (pago adeudado)
{32}	Numero de fabrica
{33}	División de balanza
{34}	Rango (Máx de balanza)
{35}	Calculo de piezas:Masa del modelo
{36}	Desviaciones",:Masa del modelo
{37}	Estadística:Desviación estándar
{39} ¹⁾	Variable universal ", :Valor
{41}	Número de lote:Valor
{45}	Calculo de piezas:Cantidad de muestra
{49} ¹⁾	Variable universal ", :Nombre
{50}	Producto:Nombre
{51}	Producto:Código
{52}	Producto:Nombre 2
{53}	Producto: Código 2
{54}	Producto:Masa
{55}	Producto:Precio
{56}	Producto:Tara
{57}	Producto:Min
{58}	Producto:Máx
{59}	Producto:Número de días de validez
{60}	Producto:IVA
{62}	Producto:Fecha de validez (fecha actual + número de días de validez)
{75}	Usuario:Nombre
{76}	Usuario:Código
{77}	Usuario:Permisos
{80}	Embalaje:Nombre
{81}	Embalaje:Código
{82}	Embalaje:Masa
{85}	Cliente:Nombre
{86}	Cliente:Código
{87}	Cliente:NIF
{88}	Cliente:Dirección
{89}	Cliente:Código postal
{90}	Cliente:Localidad
{91}	Cliente:Descuento en %
{100}	Informe de dosificación:Fecha de inicio
{101}	Informe de dosificación:Fecha de terminación

{102}	Informe de dosificación:Umbral de dosificación rápida
{103}	Informe de dosificación:Umbral de dosificación
{104}	Informe de dosificación:Corrección de dosificación
{105}	Informe de dosificación:Masa de dosificación
{106}	Informe de dosificación:Diferencia
{107}	Informe de dosificación:Estado
{120}	Informe de receta Nombre de receta
{121}	Informe de receta Código de receta
{122}	Informe de receta Fecha de inicio
{123}	Informe de receta Fecha de terminación
{124}	Informe de receta Número de componentes
{125}	Informe de receta Número de mediciones
{126}	Informe de receta Suma
{127}	Informe de receta Diferencia
{128}	Informe de receta Estado



En el caso de las variables {39}, {49}, cada entrada de la base de datos (1,2-n) debe formatearse de acuerdo con la fórmula: Posición 1 - {39:1}, {49:1}, Posición 2 - {39:2}, {49:2}, itd.

36.2. Formato de variables

El usuario tiene la posibilidad de cualquier formación de los variables numéricos , de texto y de fecha destinado para impresión como la información del contenido en la área del trabajo de la pantalla de la balanza.

Tipos de formato:

- alineación de la variable a la izquierda,
- alineación de la variable a la derecha,
- determinar el número de caracteres para la impresión / de mostrar,
- declaración, el número de cifras decimales para variables numéricas,
- conversión de formato de fecha y hora,
- conversión de las variables numéricas en forma de código de EAN13,
- conversión de las variables numéricas y la fecha es un código EAN128.

Los caracteres especiales de formato:

Signo	Descripción	Ejemplo
,	Carácter que separa las variables desde el formato	{7,10} -Masa neto en la unidad de calibración de longitud fija de 10 caracteres, alineado a la derecha.
-	El signo menos y alineación a la izquierda	{7-10} -Masa neto en la unidad de calibración de longitud fija de 10 caracteres, alineado a la izquierda.

:	Preformateo de caracteres y separador de tiempo entre horas, minutos y segundos	{7:F2} - Masa neto en la unidad de calibración siempre con dos lugares decimales; {3:HH:mm:ss 24H} - El tiempo actual en el formato: H – hora, m – minuto, s – segundo
F	Carácter de formato del número en una cadena en el formato "-ddd.ddd ..." (donde:d- presenta de un solo dígito, el signo menos se produce sólo para los números negativos) o especificar el número de lugares decimales	{7:F2} -Masa neto en la unidad de calibración siempre con dos lugares decimales; {7,9:F2} - Masa neto en la unidad de calibración siempre con dos lugares decimales, de longitud fija de 9 caracteres, alineado a la derecha.
V	Formatear de la masa y tamaño de derivados de la masa en el código EAN13.	{7:V6.3} -Masa neto en forma EAN13 (código de 6 caracteres) con tres lugares decimales ,
T	Formatear de la masa y tamaño de derivados de la masa en el código EAN128.	{7:T63} Masa neto en forma EAN128 con tres lugares decimales

/	Separador de fecha entre los días, meses y años.	{2:yy/MM/dd} -Fecha actual en el formato: año/mes/ día
.	Separador de fechas entre días, meses y años y un separador de tiempo entre horas, minutos y segundos.	{2:yy/MM/dd} -Fecha actual en el formato: año/mes/ día {3:HH:mm:ss 24H} - El tiempo actual en el formato: H – hora, m – minuto, s – segundo
-	El signo "guión" como el separador de fechas entre días, meses y años y un separador de tiempo entre horas, minutos y segundos.	{2:yy/MM/dd} -Fecha actual en el formato: año/mes/ día {3:HH:mm:ss 24H} - El tiempo actual en el formato: H – hora, m – minuto, s – segundo

La lista de aplicaciones de las variables formateados:

CÓDIGO	DESCRIPCIÓN
{6:V6.3}	Masa neto en la unidad actual en codigo EAN 13 (código de 6-caracteres)
{6:V7.3}	Masa neto en la unidad actual en codigo EAN 13 (código de 7-caracteres)
{7:V6.3}	Masa neto en la unidad de calibración en codigo EAN 13 (código de 6-caracteres)
{7:V7.3}	Masa neto en la unidad de calibración en codigo EAN 13 (código de 7-caracteres)
{8:V6.3}	Masa bruta en la unidad de calibración en codigo EAN 13 (código de 6-caracteres)
{8:V7.3}	Masa bruta en la unidad de calibración en codigo EAN 13 (código de 7-caracteres)
{16:V6.3}	Masa neta acumulada en el codigo EAN 13 (código de 6-caracteres)
{16:V7.3}	Masa neta acumulada en el codigo EAN 13 (código de 7-caracteres)
{20:V6.3}	Masa bruta acumulada en el codigo EAN 13 (código de 6-caracteres)
{20:V7.3}	Masa bruta acumulada en el codigo EAN 13 (código de 7-caracteres)
{21:V6.3}	Masa bruta en la unidad actual en formato EAN 13 (código de 6-caracteres)
{21:V7.3}	Masa bruta en la unidad actual en formato EAN 13 (código de 7-caracteres)

{24:V6.3}	Valor neto en forma EAN 13 (código de 6-caracteres)
{24:V7.3}	Valor neto en forma EAN 13 (código de 7-caracteres)
{25:V6.3}	Valor bruto en forma EAN 13 (código de 6-caracteres)
{25:V7.3}	Valor bruto en forma EAN 13 (código de 7-caracteres)
{26:V6.3}	Valor neto acumulado en el código EAN 13 (código de 6-caracteres)
{26:V7.3}	Valor neto acumulado en el código EAN 13 (código de 7-caracteres)
{6:T6.3}	Masa neto en la unidad actual el código EAN 128
{7:T6.3}	Masa neto en la unidad de calibración el código EAN 128
{8:T6.3}	Masa bruta en la unidad de calibración el código EAN 128
{16:T6.3}	Masa neto acumulada en el código EAN 128
{20:T6.3}	Masa bruta acumulada en el código EAN 128
{22:T6.3}	Masa neto (lb) en el código EAN 128
{55:T6.2}	Precio del surtido en el código EAN 128
{2:YYMMDD}	Fecha en el código EAN 128
{62:YYMMDD}	Fecha de vencimiento del surtido en código EAN 128

37. ANEXO 02 - Plantilla de etiqueta

Hay dos formas de crear una plantilla de etiqueta:

- usando las variables disponibles del nivel de balanza,
- con el programa **EDYTOR ETYKIET R02**.

	<p><i>La creación de plantilla de etiqueta desde un programa de ordenadora se describe en detalle en las instrucciones,,Edytor etykiet R02”.</i></p>
---	---

La etiqueta con plantilla creado debe asignarse a un surtido o cliente en particular para poder trabajar en el modo de balanza de etiquetado.

37.1. Crear una plantilla de etiqueta desde el nivel de balanza

- Entrar el submenú **<Base de datos/ Etiqueta>** y pulsar en la posición deseada.
- Ingrese **<Proyecto>** luego se inicia la ventana de edición **<Proyecto>**.
- Realice la modificación de diseño deseada y confirme los cambios con el botón. 

37.2. Enviar plantilla de etiqueta para la memoria de la balanza

- Creado utilizando el programa informático **"EDITOR DE ETIQUETAS DE R02"** una plantilla de etiqueta con la extensión ***.lb**, copia a un pendrive
- Conectar el pendrive al USB de la balanza

- Entrar el submenú **<Base de datos/ Etiqueta>** y pulsar en la posición deseada.
- Ingrese **<Proyecto>** luego se inicia la ventana de edición **<Proyecto>**.
- Use el botón  para cambiar el modo del teclado a **F_n** (operar la línea de función inferior).
- Presione el botón  correspondiente al icono  (importar), después de lo cual la base de datos se importará automáticamente desde la unidad flash USB a la balanza.
- Seleccione plantilla de etiqueta previamente copiada con la extensión * **.lb**, el programa de pesaje carga automáticamente la fórmula seleccionada en el campo de edición.
- Confirmar los cambios pulsando el botón .

37.3. Asignación de una etiqueta con la plantilla creada al producto.

- Entrar el submenú **<Base de datos/ Producto>** y pulsar en la posición deseada.
- Entrar **<Etiquetas>**, entonces la base de datos de etiquetas se abrirá con una lista de elementos creados previamente.
- Seleccione la etiqueta deseada, el programa de pesaje asignará automáticamente la etiqueta seleccionada al producto.

37.4. Asignación de una etiqueta acumulada con la plantilla creada al producto.

- Entrar el submenú **<Base de datos/ Producto>** y pulsar en la posición deseada.
- Entrar **<Etiqueta acumulada>**, entonces la base de datos de etiquetas se abrirá con una lista de elementos creados previamente.
- Seleccione la etiqueta deseada, el programa de pesaje asignará automáticamente la etiqueta seleccionada al producto.

37.5. Asignación de una etiqueta con la plantilla creada al cliente.

- Entrar el submenú **<Base de datos/ Clientes>** y pulsar en la posición deseada.
- Entrar **<Etiquetas>**, entonces la base de datos de etiquetas se abrirá con una lista de elementos creados previamente.
- Seleccione la etiqueta deseada, el programa de pesaje asignará automáticamente la etiqueta seleccionada al cliente.

37.6. Impresión de etiquetas con la plantilla creada

- Cuando se encuentre en la ventana principal de pesaje, seleccione un producto o cliente con una etiqueta asignada de la base de datos.
- Coloque la carga pesada en el platillo de pesaje, cuando aparezca el marcador , presione el botón .
- La etiqueta se imprimirá en una impresora conectada.

	<p><i>La etiqueta se puede asignar tanto al producto como al cliente. En la impresora conectada, después de presionar el botón , se imprimirá la plantilla de etiqueta, que se ha asignado al último elemento seleccionado de la base de datos (producto o cliente).</i></p>
---	--

38. ANEXO 03 - EL AJUSTE DE LA IMPRESORA ZEBRA

Parámetros de transmisión	La información en la impresión de la impresora sobre RS23
Velocidad de transmisión - 9600 bit/s	Serial puerto : 96, N, 8, 1.
Control de paridad – nada	
Número de bits – 8bi	
Bits de parada – 1bit	

El método para realizar una impresión de información y realizar cambios en la configuración de la impresora se describe en el manual de impresoras ZEBRA.

39. ANEXO 04 - Configuración del lector de código de barras

1. Para la comunicación con escáneres de códigos de barras, las balanzas RADWAG utilizan interfaces RS232 y transmisión simplex (dirección unidireccional), sin protocolo de enlace. Para este propósito, el uso de la segunda línea del cable es suficiente. Los escáneres usados deben estar equipados con una interfaz RS232, tanto el hardware como el apretón de manos del software deben estar desactivados.
2. Los parámetros de transmisión se pueden configurar tanto para dispositivos de pesaje como para escáneres. Para ambos dispositivos, los siguientes parámetros deben cumplir: velocidad en baudios, cantidad de bits de datos, control de paridad, cantidad de bits de parada; p.ej. 9600,8,N,1 – velocidad en baudios 9600 bit / s, datos 8 bits, sin control de paridad, 1 bit de parada.
3. Los escáneres de código de barras pueden enviar información adicional además del código de barras esperado, p. simbología (tipo de código de barras). Debido a que los dispositivos y el software RADWAG no utilizan dicha información, es aconsejable desactivarla.

4. Algunos sistemas RADWAG pueden omitir información codificada innecesaria mediante el uso de parámetros que marcan el comienzo y la longitud del código requerido para el análisis
5. Se requiere un protocolo especial para que el código sea recibido por el equipo de RADWAG. Se requiere programar un *prefijo* y *sufijo* apropiados. En el estándar adoptado por RADWAG, el prefijo es formato hexadecimal de signo 01 (byte), el sufijo es formato hexadecimal de signo (byte) 0D.
6. La mayoría de los escáneres de códigos de barras permiten activar / desactivar diferentes simbologías (tipos de códigos de barras).
7. La programación de los escáneres se realiza mediante la lectura de códigos de barras especiales.
8. Los escáneres comercializados junto con los sistemas RADWAG siempre se configuran de acuerdo con las reglas anteriores.

Código de barras con prefijo y sufijo requeridos en formato hexadecimal	Código de barras sin requerido: se resuelve en formato ASCII	Tipo de código
01 30 30 32 31 30 31 32 36 0D	00210126	EAN-8
01 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 0D	0123456789	CÓDIGO 2 DE 5
01 43 4F 44 45 20 33 39 20 54 45 53 54 0D	CODE 39 TEST	CODE 39
01 31 31 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 31 0D	1101234567891	EAN-13
01 43 6F 64 65 20 31 32 38 20 54 65 73 74 0D	CODE 128 Test	CODE 128



RADWAG BALANZAS ELECTRÓNICAS
TECNOLOGÍAS DE PESAJE AVANZADAS

